

Price As. 2.

പട്ടാധിപ—എം. കുലീമാറ്റിവി.

മസ്ലീം വനിത.

ചുമുക്കം

അട്ടൽ, ട്രാഫിക് റൂഡ്

ലഭ്യാർഡ്

അറഞ്ഞുമണിക.

1. ഉള്ളത്തിന് നിഃശ്വാസം (കുവിത) വക്കേണ്ടി. അംഗീകരിക്കപ്പെട്ട്
 2. അനന്തരവും, ഏവൊന്നും മുഹമ്മദ് ബുൾഹി,
 3. നമ്പിയുടെ സംസ്കാരിക്കവുക്കാതിരുത്തു. കെ. എം. സീതി നാജുവിൽച്ചു. സ്കി. എം. ബി. എം.
 4. ഘോഷകാരി (കുവിത) ഘടനയുടെക്കുറി ബാധ്യ.
 5. അന്ത്യവിശ്വാസ ദിനം (കുവിത) ഫീഡാൻ വൈ. നാജുവിന്നുർ
 6. മസ്ലീം സ്കീക്കാർ. ഇറ. കെ. മുഹമ്മദ്.
 7. ദാഖി അത്തുൽ അമ്മാവിലും. എം. ആസു, തീരവിത്താജോട്.
 8. അലീഹു അക്ക് ബുർ (ഉറുമാട്ട സ്കോകിൽ വക്കം).
 9. സംഘടണക്കാരുടെ മഹാമുഖം.
- വിഭാഗം വി. ആർ. പരമേശ്വരൻ പാഠം
10. ചുവർച്ചുലാ ബോർഡ് ട്രാഫിക് റൂഡ് റിഹാബുക്കും, തീരവിത്താജോട്.
 11. ഹാണ്ട് സീവി. ഹാണ്ട് സീവിംഗ്.
 12. ഇന്ത്യൻ ദൂസ് ട്രാഫിക് കൗൺസിൽ (കൊസ്റ്റ്)
 13. വന്നിതാജാഹാം (ആരാജാത്ത, കുട്ടാപണാ, ആരാജാത്ത)
 14. സംഭാവന, അരാജോഹാം, അരാജോഹാം.
 15. ഗ്രാമവിഹാരം.
 16. ശ്രദ്ധിത്തും. കെ. കെ. മാധവി അഴീക്കാർ.
 17. പാസ്റ്റേറി, സിംഗാവാലിസ് റാം.

ആരമ്പിച്ച മാറ്റി

“മസ്ലീംവനിത” യാഥ അധികാരി തീരവല്ലാക്കിയാണ് അംഗീകാരം കുലീമാറ്റിവി.

Vedarthamswaravanan
12. 11. 114

THE

MUSLIM VANITHA.

ഇന്ത്യൻ! നാം നിങ്ങളെ ഒരുപാട് നമ്മൾക്ക് നിന്നും അനേറ്റുകൊണ്ട് നിന്നും സ്വീകൃതിയും (ബി.ഡി.)
സ്വന്തവും പാതയും നമ്മൾക്ക് നിന്നും (ബി.ഡി.)

VOL. 2

ADDOOR, 1114 EDAVAM.

No. 1:

ഉണ്ടായവിന്റെ നിശ്ചാരം.

(വക്കം എ)ം. അബ്ദുൾ രഹ്മാൻ)

ഒരാഴ്വാ സംഗ്രഹിതം ഓഫ് അബ്ദുൾ രഹ്മാൻ നിലവിൽ
തൈകൾ മാർക്കറ്റിൽ സംബന്ധിച്ചതാണ്. മുസ്ലിം സമുദായത്തിലും അഭ്യർത്ഥന
കാരാറി സാഹിത്യത്തിൽ ഒരു കാരി മാരി ഇന്ന് സി. അബ്ദുൾ രഹ്മാൻ ശാരൂഫാഖാ^ശ. ഫെബ്രുവരി 14
ക്രി. ഫെബ്രുവരി 14 തുടർന്ന് അബ്ദുൾ രഹ്മാൻ കുള്ളുമ്പുരാൻ സഭാവാദനാഫുളം തുടർന്ന്
ഒൻപത് ക്ലാസ്സുകളിൽ സഭാവാദനാഫുളം എന്നും കൂടാതെ ഒരു ക്ലാസ്സുകളിൽ കൂടാതെ
(പ്രത്യേകിക്കാൻ കൂടാതെ സഭാവാദനാഫുളം എന്നും കൂടാതെ ഒരു ക്ലാസ്സുകളിൽ
കൂടാതെ സഭാവാദനാഫുളം എന്നും കൂടാതെ ഒരു ക്ലാസ്സുകളിൽ കൂടാതെ

ഉണ്ടായവിന്റെ ഒരു സംഖ്യാഭരിക്കുന്ന
ഉണ്ടായവിന്റെ മുസ്ലിം വനിതാ സംഘം
മതി മതി നിശ്ചാരം ഉത്തരീകരണത്തിലും
ഉത്തരീകരിക്കുന്നതിലും പുലാത്തിരിയാണോ?
അപകർഷിപ്പാനും നിശ്ചാരം
നാഡി ജയിക്കുന്നതിനും പുലാത്തിരിയാണോ?
അന്നും ദേശം നാഡി ജയിക്കുന്നതിനും
ഉപകരിക്കുന്നതിനും പുലാത്തിരിയാണോ?
വാജ്ഞകാച്ചുകൾ വിസ്തരിക്കുന്നതിനും
വാജ്ഞകാച്ചുകൾ വിസ്തരിക്കുന്നതിനും
അംഗീകീതിയിൽ പുലാത്തിരിയാണോ?
ലഭിക്കുന്നതിനും പുലാത്തിരിയാണോ?
വനിതാവാദ കരാറിൽ നാമാവാദം ആവാദം
പരതാശത്വാവിന്നും ആവാദം
ജനസ്ത്രാ ആബദ്ധാവിഷയാം
പുലാത്തിരിയാണോ? പുലാത്തിരിയാണോ?
ജനസ്ത്രാ ആബദ്ധാവിഷയാം
തീരിക്കിപ്പാതാരി വാദിക്കിതാരി
ജനസ്ത്രാ ആബദ്ധാവിഷയാം

നാഡിക്കുന്നതിനും നിശ്ചാരം
നുജൂദിസ്ത്തിക്കുന്നതിനും നിശ്ചാരം
മീഡിയിൽത്തന്നെ കഴിയുന്ന നിശ്ചാരം
ചരിത്രാധാരം സൂര്യാധാരം മാത്രം
പരിലസിക്കേം വിവരകൾ നിശ്ചാരം
കഴിഞ്ഞതാലും തുടർന്ന് കൂടുതലിക്കുന്ന
കഴിയുന്ന നിശ്ചാരം കൂടുതലിക്കുന്ന
പുന്നക്രാന്ത ചരിത്രാന്തരാലും
പുന്നക്രാന്ത വിജയ വിടിക്കിൽ
“പാനിനീറ്റ്” വാനി പദ്ധതിക്കിനിന്നും
പാനിനീറ്റ് നിശ്ചാരം പാനിജ്ഞക്കുന്നില്ല
നുബവാസനിനീറ്റിനാണെന്നതാരിക്കും
പുന്നരിക്കുന്നിഷാദം പുന്നവകയാണും
ഒരു നിലയിൽ ആശങ്കാവിഷയാം
ഒരു നിലയിൽ ആശങ്കാവിഷയാം
തീരിക്കിപ്പാതാരി വാദിക്കിതാരി
ജനസ്ത്രാ ആബദ്ധാവിഷയാം

“അനന്തര റവപ്!!”

“അശ്വലും താരഗംഡ ഇഷ്ടഹിഡിനാ എക്കായ തു; ഗംഭീരസരംഗത്തിൽ; അധിശ്രദ്ധിത്തെ തൊൻ
മുന്നോട്ടെയും. ഇനി സാഖ്യാല്പി; ഒരുക്കത്തപ്പിന്റെ വെറു ഒരു ബിന്ദുവായി മന്ദനാതിക്കും!!...”

വൈക്കം മുഹമ്മദ് ബാഹ്ര്.

നീസ്ത്രൂഡാം നാവറിത്രാഹാ സുംഗിലുസുംജൂഡാക്കാ കഫാരാരസുനാശാശ്വത്തി. മഹാശ്രദ്ധിപ്പിനിന്റെ
ഡബ്ലൂ കവിതകൾ. ഒരു ഭാവനകളുടെ കുദായിനിന്റെ മുഹാഡിക്കാ ദയാ ലിംഗിൽ സത്രാദാപാ. സംതൃപ്തി
ചാർത്രം. നാനന്തരവിജ്ഞാനസന്നായ “അനന്തരവ്”എത്തരം വായനക്കാരയും വിക്രാംഡിനാക്കി ആരഞ്ഞം തൊനി
യാക്കിമുന്നോട്ടുവാക്കാണും”.

(പ്രതാധിപ)

അനന്തരംഗംഡ വിശാലതയിൽ താരാ
ജാലംഗംഡ കോടാനുകൊടിക്കായ് കണ്ണത്രാ
നം. ദുരഗാംഗം തിളങ്ങുന്ന നിക്കുടക്കലു മ
നുംയി ഉയൻ. അലറ്റി ഇന്നേവിയ പാരാ
വാദം ശാന്തമാകു—നിലയായി റാക്കൽ,
ചെരുതനുംബായി—നിശ്വലനായി. എന്നും
അ മുഖം ത! ഏനന്തരിൽ സർവ്വവും ധരം
പ്രപിളപ്പേരും പ്രപിളവും ചെവി
ഓർമ്മു നിൽക്കുന്നും”.

മലുക്കുമാവി; മണിനാം കണ്ണക്കു “ജ
ലാലുപ്പീനുംബി”യുടെ അതുകൊമളം മുഖി;

“പതാൻ ആരംഗോ?.... അതുരംഗോ?....
മീഡ സ്റ്റി, തെക്കുന്നുവന്നല്ല; ബുല്ലന്നല്ല, മാ
രന്നിക്കാഡുന്നതാൻ യുദ്ധന്നല്ല ഭാസൽക്കാ
രം ലു—ആരുവു ലു എണ്ണും!!”

“എാൻ ഇഹപരശ്ശമുഖിലെയല്ല; ന്യാല

ഇണാജവിൻ നിക്കും ഉരിതുകമ്പണ്ണിൻ
മുശ്വിപ്പിയും. നിനിക്കിരുക്കവിൻ

മിജയുമായി ഒരിക്കുവാൻ നിംബും
വിരാശിശാതനനം പുംബാമുക്കുവിൻ
ഒന്ദ്രിയ, നിക്കും കോതിയും സൗന്ദര്യ
(തകിൻ

നടവും തുതു മതിക്കായ് ലുക്കാ?
ഉറങ്ങുവാനല്ല പീറന്നു നിക്കു—
മുയാവാൻ നിന്നിന്നതിളുംചുവാനും
ജലിതക്കുമ്പുതിൻ തുന്നക്കാണുംകുംഡം
വിലാസുകുട്ടു വിജക്കുന്നതിൽ
കുത്താദൈവാനത്തായ ചുംപുഡാവരിൻ

ജലംപാളിലെയുംലു!.....എല്ലാംതൊൻതനേ;
വാനം ജലവും കാരം വെള്ളിച്ചുവ്യും, സുവാ
സുവണ്ണിച്ചും, അതുനാശത്തൊന്നും സത്രാസ
തുണ്ണും, ബൈജാദത്തുവെരാങ്ക്രൂപുവും—സപ്രക്ര
ന്നയാദിച്ചും, സർവ്വപ്രാഥാഘാജും....!!

“ജിനം ഇൻസാനം കാമിറും ഷേഖ
രത്തിനം മുക്കം റബിച്ചിഡു...വൈറ്റിലും
കോരോനം തൊൻ തനനു...!!

“അവിലുംപോക്കാഡിച്ചും, സർവ്വചര
മരണാളിടേയും അതുനേജുതിന്തിന്നും തൊൻ
തനെ!!.....തൊൻ തനെ!!

“പ്രപംബയേ! നീക്കരതിയിങ്ങനുകൊംപാ
കു!! നിര നീ അധികാരം അധികാരായ ന്യാ
ധായിപ്പെൻറു പക്കൽ എന്തുപ്പുക്കുപ്പുടേന്നു
ശോക്കും, —“!അനന്തരവു്!” എന്ന സത്ര
കാമംളും ഭാഷകവാൻ കൈപ്പുള്ളിക്കു ഓരോധ
സ്ഥാജിം, ‘തുക്ക രജതിശലകാണിവയുംമൻ

കോടിപരാപ്പും മഹിളമാർ നിങ്ങളും
പട്ടാവിൽപ്പോലും പടർന്തിനിങ്ങളു—
നാനപുജയോരുക്കുവിടുവാൻ നിങ്ങളു—
ഭരജയോരുവാം നടത്തുവാൻ നിങ്ങളു—
മൂന്തുതുതുവിൻ പാശുമാക്കുവിൻ
ഒരസമുഖയുണ്ടാന്നിടും നിങ്ങളു—
ഇണാന്നിടുവെങ്കിലുംപുജുവാൻ നിങ്ങളു—
സൗഖ്യരതിനെൻ സരംവീംരു
വിചചീകരി നിങ്ങളു വിജതകളുായി
സാധാരംചോതം പുളുക്കുരുത്തുക്കു
നാതന്നന്നിപ്പം തന്ന തൃക്കലോട്ടുനും.



സൗഖ്യങ്ങളോക്കേ, എതാൻ അവിലും സ്ഥാനം ഒരു തമജ്ജുവാതിലുണ്ട്”....

പുഡിയും നിന്ന സർവ്വരം ദൈക്കി വിറച്ചുപായി മുഖരഭേദം ഉണ്ടാക്കാൻ ഒരു കളിം, നാശരഭം വിശ്രദിച്ചു. വാഴം ഉധജാല പഡ്ജം-എല്ലം കൊച്ചുവാൻ അതിനെ എ എന്നുവാടി” എന്നു അവിലും സ്ഥാനം നിന്നും അതു തമജ്ജുവാനുണ്ട്”

*

ബാധിയായ എല്ലാവിനും വിസ്തിച്ച ഒഴിവി സ്റ്ററിക്കിന്റെ എല്ലാപരാശാഃ. അതിൽ അനുതന്നുവാൻ നിംഫ് പ്രയാസം കഴി ഒ. സാധാരണനാശം അതിനെ മനസ്സിലുകൊതിക്കുവാനും അതു എല്ല ഫും കഴിക്കില്ല. അവക്കും വിവാഹദിം വികാരങ്ങളം എല്ലാം ഒന്തിക്കുട്ടായിരുന്നു അതു സ്വപദാക്കി ശ്രദ്ധാന്വായി ചിത്രീകരിക്കാൻ തുമിക്കും. അവക്കും തുംബാവാംകും ആന വിഷിക്കാം, നിവാസിക്കാം കത്താക്കൾ പറയുണ്ട്, മുടക്ക്, എന്നാൽമും ഒ, എന്ന ഗ്രീക്കുക്കാരിൽ നിന്നും ഉണ്ടാവിച്ചു ഒരു ഘട്ടം മാണം ദിനിസിസം” എന്ന്.

“നുത്തിയഞ്ചേരുന്ന ബംഗാരം എല്ലാം ബോധവെന്നും അടക്കി, തന്നിൽത്തുന്ന ലഭിച്ചു” എതുമജ്ജുവാതിലുണ്ടിൽ ഒഴിക്കുന്നു— നിമ്മിപ്പരായ മനോഭക്രതിൽ നിശ്ചിക്കുന്ന തിരുന്ന ഭൂതിക്കുട്ടായയിൽ പ്രകാശാന്തി ശ്രീ ക്ഷേരം...” ദ്വീപ്-റാണി സരതു ഒരു പുഡി വിരുക്കുകയാണ്”

“അവർ പ്രേജാക്കുന്നാണോ”, അവക്കും പ്രേജം-പ്രചബുജ്ജുവാതിലുണ്ടെന്നും കൊണ്ടുള്ളിക്കുമായ ദാനാപീഠിവ്യാഖ്യാഹങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷ്യാം ദിനത്തവായാണും. അതു നുഖീശ്ശാരി സംഭരിച്ചു് പാരഞ്ഞനാം. അവക്കും ഏതും എല്ലാം എന്നുണ്ടുവാനും അവക്കും പാരഞ്ഞാം...” എന്നുണ്ടുവാനും സ്വ

മുതിരവുംനായ ഹസറിൽ” ജിനൈറ്റ് സ്പിഷ്യാതു്.

* * *

“കാരിൽ? എൻ്റെ സ്റ്റേഷണ് നിക്സിപ്പ് ചായിറ്റിനേരവോ— അതു എന്നാനാണു് സ്റ്റേഷിനേരതു്, സ്റ്റേഷിക്കുപ്പേരും എന്നതെന്ന ..”വുന്നായുണ്ട്.

പ്രേജാക്കുന്നാരായ സൗഫ്റ്റ്‌വെൽ പ്രൈസ്സിനും

അരുംബർഡേഡിനുതക്കും, യൂക്കാവാസ്സും; ദ്രാഗൈഡേഡും തന്നെ മരിക്കുന്നു” അവർ അതിൽ മുക്കുന്നു. അവൻ കാണുന്ന അതു പ്രഭാഷ്ടരു തിരുപ്പുക്കും ഓടിങ്ങുന്നതിനു തീരുക്കുപ്പുകും. അതിൽത്തന്നെ പ്രഭു ഉണ്ടിച്ചു് എന്നുണ്ടോ അവൻ പുലാവുന്നു.

ഭൗതികരാത്തിന്റെ യാമാത്മ്യത്തിൽ ഉച്ച നിൽക്കുന്ന നമിശ്ശേം അഡി ഭർഗ്ഗാഹ്യമാണു് അവൻ നമുക്കു ദേവിയും പ്രഭരാക്കി തീർക്കുന്നു. നമ്മുടെ വിശ്വാസത്തിന്റെ കോട്ടക്കുളു നമ്മുടെ അവാരത്തിന്റെ മേൽ ക്രൂക്കുളെ തകർത്തുവോടിച്ചു കൊണ്ടാണവർ മിനോച്ച പോകുന്നതു്. അതിൽ, കനാവർ വിനാമരിച്ചപോകും; ജീവിതത്തിന്റെ യാമാത്മ്യരിലും ഇതു ദേശവും ഇതിലുള്ള സ്വർംവും...എല്ലാം മരന്നുകൊണ്ടു് എത്തേരും ഭൌതികായി വിളിച്ചുപായക്കയാണു് “എന്നും നീങ്കും ഒരു തന്നെ! ” എന്നു് അമുരിക്കാം. സുച്ചികൾ പലക്കാപ്പാരത്തിട്ടുണ്ട്. അയിരാ കൊല്ലുങ്കാഡിക്കും ദിനു്, പ്രസാതിൽ സ്വംമൂലനും അഞ്ചലപ്പാളാം” വിളിച്ചുപാരാണു— “എന്നു് പരബ്രഹ്മജ്ഞാനാം” “അനന്തരാം” എന്നു്. അതിനു് അദ്ദേഹത്തിൽ ശാശ്വതിച്ചു.

മതത്തിന്റെ പേരിൽ നടത്തിയശ്ശതിൽ കാരണയിൽ ഒരു കൊല്ലുപ്പാതകളുണ്ടാവുന്നുവാരി അധാരമുണ്ട് പരബ്രഹ്മജ്ഞാനാം...ഉണ്ടു് പാരി താംിൽ നിന്നുമ്പോലെ ഒരുംബാധി

ମୁଖୀଙ୍କର ପାଦକାଳୀରେ ଏହାରେ ଶରୀରରେ ଅନ୍ତରେ ଉପରେ
ତଥାରେ ପାଦକାଳୀରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

“ରହିଲୁଥି.....ନୀତିପାତରମାତ୍ର ଆଜ
ଯିଠିକାହାନ୍ତିରେ କାହାରାକ୍ଷସି କରିଛୁଥିଲା ଗା ରକ୍ତ
ସାକ୍ଷି!.....ଯୀରାତିରକାଣ୍ଟ ରହିଲୁଥି

II

அருமையே ஓடக் கூடிய பொதுமக்களுக்கு வாழ்வது என்று அறியப்படுகிறது. முன்னால் சில நாட்களில், போன்ற திட்டங்களை மீண்டும் கொண்டு வருவது ஒரு பார்த்தல் ஆகிறது. முன்னால் சில நாட்களில், போன்ற திட்டங்களை மீண்டும் கொண்டு வருவது ஒரு பார்த்தல் ஆகிறது.

* * *

ജീവിതരേതാടോന്തരം, മലംസും വളരെ; മതപരമായും നൗമ്പ്രാതമികമായും, സാഹിത്യപരമായും സാമൂഹികമായും—വാദിപ്രാഭ്രാസത്തിന്റെ ഒരു ചുമ്പാത്തുരകളിലുംതന്നെ അതുല്യമായ പാടവും നേരി.....പരക്കെൽ, മലംസുർ സംഗ്രഹായിലും; അദ്ദേഹത്തിന്റെ അതുകൂടായും അംഗങ്ങൾക്കും ശമിച്ചുണ്ട്. അതികലാലോധിയെ തെരഞ്ഞെടുപ്പാരിക്കൊണ്ടുള്ളത്—അറിയാണും അടക്കവാദമുള്ളത് *തീപ്രഥമായ തെരഞ്ഞെടുപ്പ്—മലംസുർക്ക് തിങ്കാവിക്കാം.

ஸ்வ-ஸங்கவரித்யாக யை செ மக்களை
யி-திரும்பான் டிக் அடுத்துவது சூரி, தூஷ
செ-பலை புதுமொத்தாக்கம் - கஞ்சைமால
முத்தேஷ்வரஸ் டி சூ. உறைவன்று நூலாலேது
ஸங்காஸி மாண்பது ஸங்காஸி சூ. - அது தமிழ்
எதிக்காயை அ. ஹெல்லினியதை செய்து!

മൻസുർ നാരായണാചി * *
 ഒരു ഗൈത്രാലംപ്രലഭിഷ്ഠത്താരിക്കാൻ
 മത്തുവായിൽ അലപന്തുനടന്ന മൻസുറിനെ
 ഉരുളുവു് ഒരു ഉസ്മാൻ ദ്വേന്ന മഹാജൻ സുഹമി
 സംഭവിപ്പിക്കു അവശ്യാത്മകമിക
 വാദം അനുബന്ധത്തിലെ അഞ്ചു ഉദ്ധാരിതത്തിലെങ്കിൽ
 മൻസുർ പുത്രത്തുവും അംഗിനേരി അംഗാ
 ധത്തിലെക്കുള്ളൂട്ടും ശാഖനും ചെല്ലു.

ഓരോമന്തരാട്ടിക്കുടി മല്ലപ്പുർ- മല്ലപ്പുറി
മന്ത്രത്തെന്ന രഹം

ଅୟହା ଶ୍ରୀ ମାତ୍ର ହୁଏ ଯିଶ୍ରେଷ୍ଠକଣାର୍ଥ
ଅନ୍ତର୍ଜୀବୀତରେଟିର ବି କା ସଂ ଲିଖିତିର୍ଥି
କାହାଂ.....ଅରାଲୁକୁଠିର ନିବିଲାଲୋକଙ୍କାଳେ
ଜୀବକାଳେରେ ଚାନ୍ଦିଯାରିକାହାଂ,

* * *

മതഭാഷണികളും സാമ്പാദനവേലികളും മൻസൂരിന്റെ മുഖ്യാഭിപ്രായ പ്രധാനമായി പറയാവും. മുസ്ലീമുകൾ അതുചൂരാവുച്ച അപരാഹ്ന തകർത്തുക്കാണ്ടി മനസ്സും ഉച്ചൈച്ഛയും ഉൽക്കൊളാശിച്ചു: —

“അരന്നൽഹവും! അസന്നൽഹവും!!” *

ଆବ୍ୟାଲାଲୋକଙ୍କୁ ଦେଇଯିବ, ସାହୁ ପାପରଙ୍ଗ
ଛିଦ୍ରେଇଯିବ ଅର୍ଥାତ୍ କାହାର ପରମାତ୍ମାଙ୍କ
ଜୀବାତ୍ମାଙ୍କୁ ତମାତ୍ପର ବସନ୍ତ ତତ୍ତ୍ଵରେ
ଆତିଥୀଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭୁମାଯ ଭାବରେତ ମନ୍ଦିର
ପରମାଣୁ କାଳେଇ ଭାବପାପରେ ଚାହୁଁ.

“ప్రాదీశిరంతర్విద్” అను విషయమాగో. సా
ర్థవ్యక్తియమాక్షాణ “ప్రాదీశిరంతర్వ” లంఘనం
శిక్షణమాగో. శిక్ష-మరణవ్యాప్త,

இது, மல்லிரி கெ பலவுட உபகேளி ஆ-
விப் பூவுக்கண்ணுடைய அலிப்பு வழிபூக்கனான
இல்லாம் விழுத்துமென் கர்ணமாயி
ஸாஸித் தெமுதாவற்று..... அவைபாடாங்
மக்ஞம் ஏது சூத்தித்திட்டாம் வெறியீது
தொய.

അരവിടെ, നൂറ്റാവധിപീഠനങ്ങളുകൾ അട്ടേ
മം വിയേയനായി. പൊതുതിമുടി; ടുവിൽ
ബുസർ തന്നെ പിടി. ചാലു സ്ഥലങ്ങളിലൂപ
കാരണി, ഒരു യന്ത്രിവയ്ക്കുമായുടെ അതുകൂടും
ഒരു കയറി ഇരഞ്ഞി. അവസാനം ഹസറത്ത്
ശുന്നയിരിഞ്ഞു സന്നിധിയാനത്തിൽ എത്തിരേ
ന്നു

അവിടെയും നിരോധനാജ്ഞത്തണ്ണ ലഭിച്ചു. സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ ക്രമവായും ശ്രദ്ധിക്കുന്ന ദിശയിലും പോലീസ് കൂനും താഴെപ്പറയുന്ന കാണുന്നതിൽക്കൂടുതലും അനുഭവം ആണും വേദിയിലിക്കുന്നു. ആലുവാ

തമികവിജ്ഞനത്തിനും മക്കം ചൗത്തിയി
അന്ന ഘടണരത്” ശ്രീനഹിത്രരാജു, “അഭിച്ഛെ
നിരോധനാജ്ഞകളേയും മല്ലിപ്പർ ലാഭിച്ചു.
അവസ്ഥാനമുന്നറിയിപ്പുനോണും അദ്ദേഹം
പറഞ്ഞതു:-

“മന്ത്രി! മുകളിമെക്ക്! അപര്യക്ഷരമായ ഒരു ദിവസം അടച്ചതുവയ്ക്കുണ്ട്”. ഫർത്തു കൂട്ടിയായ ഒരു മരശട്ടി നിഃബന്ധിക്കുന്ന മഹത്തായ കൂദിക്കുമാം എത്തുന്ന അതുനീരിലേണ്ടിരുന്നു....”

“သာရွှေပွဲတရက္ခ”မန်ရွှေပွဲ ဖြစ်လျော့။
 “အေတိတဲ့ တောင် ထောက်ပွဲတရက္ခကိုလျော့။ ပေမယ့,
 အေကး” ဟူတစ်ဘေး၏ သက္ကာအဆွဲ့ဝှေ့ အေဒါ
 ထူးရောက်တဲ့” ပေဆွဲ အေ ကျော်ယူရတဲ့
 ဘေးများ အေဆွဲ” ယရီဇ်အေတိတဲ့ အေကး
 ထူးလဲ။”

III

പ്രാവചനങ്ങൾ രോക്കം സത്യശാഖായിൽ
ലാൻ. x x

മൻസുർ, തന്റെ വിപ്പംവസില്ലാനെ
വുഡായ് വെച്ചിരിക്കുന്നു. അതേവേഗമെല്ലായ
ആളാശവാഞ്ചിലും നടത്താം. നബിനാഖർജ്ജാങ്കു
അനദ്ദേശഭൂ ഒരു കർഷ്ണിച്ചു. ഒൺഡിതവസ്തു
ഇതുകണ്ടു സംശ്രാതായും. ഉണ്ണുവിന്റെ
പ്രവർത്തനങ്ങളെ തടയാൻ പദ്മാവിധ്യതിലും
അബവർ യതാരെ ചെയ്തു. മതാലാഹിരിക്കാണൊന്നും
നിരീംപുനാണൊന്നും തിരികെടുത്തിട്ടും എന്നോ
തന്തി. പുംബരജാ ക്ഷമയ്ക്കു മുള്ളുകിടിവിട്ടുവന്നു
തന്ത്രം പാശില്ലോ അബവർ പ്രയോഗിച്ചു. *

காலம் ஹஸ்கெ கிரெ குடித்து. பூர்வம்
பீர்மீ நிற்கி ஒன்றுவர்ஹங் மேஜாக்காம் வெ
ய்து. எஞ் காலம்ஹாட்டில்பாளர் அதன்ஹுகை
ஹாய் அமேரிக்காவின்றி முறைகளை வெளியிட
து. 47 முறைகளை வசியாய் மல்லுக்கிளி
கீல்க்கின்ற சிலுங்கைகளை விழுவிக்கிளி.

ஏ ஸாக்ஷத்திக்கமாய புவாவெ ஸீலி
குவிக்கூட சுரிதகமூவர அதிர் ஏற்குஞ்
ரனி. அவர் மண்ணுவிளை வாழ்னி
புரோஹிதமானங்க எடுத்திருப்பு ஏத்து
யாக்கங வந்துளிடு. அவர் அம்சாரானி

அரசேகாயிற் படி அதையுடைக்க வே
ஸ்தல்லிகள் அவதியவிகாலிட்டுக்காலங்கு மன்
வழக் கொண்டு:-

“.....അംഗീരംഡായി തന്മനഃപാളിക്കി
രിയുണ്ടുമെങ്കിലും അതു ശാഖാസ്ഥാനം എന്നിൽ
അവിന്റെലിംഗം എന്ന് ഉചാർഖ്പോയി. ഇല്ല
നി സാല്യാല്ല; ഒര രിക്തത്വത്തിന്റെ വൈദം
കൊണ്ട് വിശ്വാസി ചൗക്കാത്തിരു...അപനാൾഹവ്!”

“ ഒന്നാംവു ” അവരുടെ ഒല്ലു അഡി ഫ്രിറ-
 റോ വീണാ പൊട്ടിത്തോടിച്ച് . “അന്നായി ഹവ്”
 എന്ന് ഉച്ചരിപ്പിക്കാതിരിക്കാൻമുള്ള തുരങ്ങേണ്ട
 ഏല്ലാം വിഹ്വലമായി . ഉലമംകാടാണ് അതിന്മു-
 ക്കൂഷാകലരായിത്തീന്ന് ഒരു പണ്ണിത്തവ
 തുരംസദ്ധിയ്ക്കിരുന്നായെന്നുണ്ടോ അടക്കാവയ്ക്കാരനു
 ഭോഗ്യങ്ങളാക്കുന്നതിനും വലിച്ചതാഴേയിൽ
 കൂടി . അതികരിച്ചുണ്ടായിപ്പുമുണ്ട് ഉലമാ-
 ക്കൂഴുടെ അഞ്ചു മഹാസമേഖലയും അബന്ധണാ-
 തീർച്ചയും ചെയ്യും . മല്ലാഴുറിന്നനു കൊപ്പുന്നതി-
 റും !

“മല്ലപുര്, മതരതിന്റെ സാമ്പത്തിക നായകത്വം പ്രാപിച്ചു” കാമ്പിൽ ആരയിരുന്നിനിരിക്കുന്നു. തന്റെ മരണാരിക്കുള്ളും പിഡിയും നാശം തീന്തിരിക്കുന്നു” പണ്ട് ദിനമുണ്ടാവണ്ണുടാണി തങ്കാക്കിയ “ചെറുവു”യുണ്ടിതു. ബാഹ്യഭാഗിലെ പ്രധാന ഒറ്റരിഖ്യവിജയ നാ മഹിദിബിരു അദ്ധ്യാഖ്യാ അവക്ഷേഖന കുട്ടിക്കാണി നാ. ഹസറത്തു” ആനയിൽ ശൈത്യകൂളി സന്തുഷ്ടമികളും മത പണാധിതനായം ചെയ്യുവെച്ചു. ഗുണ്ഠതാം ദിവ്യത്വമിൽവാലി മാത്രം ആ തിരി ചെയ്യുവാലിപ്പു. എല്ലാവിധത്തിലും അതുപരമായ ഒന്നായിട്ടാണെന്നു അലക്കരിക്കാനാണുണ്ടു” ആനയിൽ ബാഹ്യഭാഗിക്കാവാനാണുണ്ടു

ആ കുറാഫാപണാപത്രതിൽ താൻ മല്ലും പാർത്തകയില്ലെന്ന വച്ചില്ല സീച്ച്.

നിവേദകസംഘരം ആരംപ്രാവശ്യം “എത്തുവായുമായി ഹസറത്ത് ജീനയിലിന്നെന്ന അതു അതിൽപ്പെട്ടും— ആരംപ്രാവശ്യവും അവർ നിരാഗരായി മടങ്ങി.

മല്ലിഷാംപ്രാവശ്യം വച്ചില്ലതനൊ അതു “അംപ്രേരത്തിൽനിന്ന് സമീപം എഴുതിച്ചു, “അംപ്രേരംനോ “ശാലു” എന്നോ ഉള്ളി വ്രാഡി തമായ തു മരപടി കൊടുത്തയഥണാമെന്നു അരുജണാപിച്ചു.

രഹാപശം സുപ്പിലുമിച്ചവന്നായ ഹനറത്ത് ജീനയിലിട്ടുംബുദ്ദും, സൗഖ്യ ത്രോടെ തണ്ടിൽ ദഠിപ്പുംഡിവേഷ്യുംപ്രധാനികൾ അഴിച്ചേറിത്തു, ഏറ്റു ഒരു ഒരു കൂദായിപ്പ കൂടിവേഷം ധരിച്ചു ... ഫത്തുവായിൽ കൂപ്പുവ ചു, വിശ്വാസ കൈകൊള്ളാടെ അതിൽ അഞ്ചു മും എഴുതി.

“പ്രീശത്ത്” നിബന്ധന അനുസരിച്ചു “മൻസുർ മഞ്ചാരിക്കുയ്ക്ക്” വിധേയനും തന്നെ യാണു... അല്ലെന്നും സത്തുതെന്ന അടി സ്ഥാനപ്പെട്ടതു, യാണുകുൽ - ജീനായും മുമാതു എല്ലും അരിക്കുന്നു.”

IV

പട്ടാളക്കാരുടെ അക്കവട്ടിയോടുകൂടി, കൈകുംഭകൾ ബുന്ധിച്ചു, ദേശഗ്രീസ് നല്ലിൽരാത്രു, തൊ മരക്കാരിയിൽ, മൻസുർന്നു അനേകിടം സും കെട്ടിനിത്തി ചെയ്തു മഴും മണ്ണതും വകയുണ്ടാൽ, “അനുംതാവും! — അന്താവും!” എന്നാലും മഹം ഉയ്ക്കുംഡിച്ചു കൊണ്ടിരാം.

അവസാനം തുരക്കിൽത്തന്നു അടയും സ്ത്രീ. ഭാരതസമുദ്രത്തായ പത്രവാർഷിക, ജീവിത മരണങ്ങളുടെ ഗുസ്തിക്കോം മൻസുർ. വിരിച്ചു!

ജയിലിനാസമീപം ജനാവല്ല തിങ്കിച്ചുടം

അംഗികളുടെ മറവിൽ ബന്ധിതനായി നിന്നു കൊണ്ടു മൻസുർ പ്രസംഗിക്കും. അനുംദ്രൂപം പ്രയരിംണ്ണ അതു വാഹനും ജനാവലി മുഴുവി മരാന്ത്രപാക്കംകൂലഞ്ചേരും അഞ്ചെന്ന പോയി.

ദിവസം ചൊല്ലുന്നോടും ജീനമുട്ടും നായിക റിച്ചുവന്നു. ജനുറയിച്ചുതന്നും അനുംനം, വാവാം സുത്തും അരിയിച്ചു..

“ഈനായും മൻസുർന്നു ജീനപാർപ്പി ത്രാത്രാജുത്തു കഴുപ്പുംഭാര്യപ്പും വേഗം അയാളുകൊല്ലും. ‘അനന്താവും’ എന്ന പരയും, യാണുകുൽ - തിരുവടികൊഞ്ചുവുതാടിക്കും” സുത്തും ഉത്തരവായി.

ഹിജിം 309 ഭാര്യക്കാം 24 മൻസുരി നെജുലിപിൽ നിന്നും വെള്ളിക്കുക്കാണുവന്നു.

താജിക്കുട്ടിയ ത്രാത്രാജുത്തിനും മനുഷ്യവരിൽ വരുമ്പും മണ്ണശാസനവും. വരുമ്പുകൊഞ്ചുപ്പിച്ചു. മൻസുർ അഞ്ചുഭ്രാന്തനായി, സുരിപ്പുംഭാര്യനും യിതരക്കാനിലക്കുണ്ട് അതുവും താംസമന്ത്രിയാണും. ‘അനന്താവും - അഞ്ചുഭ്രാന്തി ത്രാത്രാജുത്താവും’ എന്നാലും ഒരു ഒരു വരത്തി ത്രാത്രാജുത്തി ആയുംഡിച്ചുവരിച്ചു. ഒരു റിത്തപരം അടക്കമിൽ മുത്തുകിൽ പതിച്ചു; കുടോംമാധവേയിലിൽ നശനായിനിതി; ദേഹമിഥാസകലം അടക്കിച്ചു. ഇവിടുമ്പിനേക്കുമുരിച്ചു പെടിച്ചു.

മീറ്റുന്നാർ സാഖാസിച്ചുട്ടെന്നും തുക്കമുന്നിലേക്കു നയിക്കു എന്നാലും ത്രാത്രാജുത്തും സുരിപ്പുകുടം ത്രാത്രാജുലാം.... ഉത്തരവിൽ വാളിച്ചുപറഞ്ഞതുവകരണാം മുന്തുകൾ മാറ്റാടം ചെന്തരു; പലരും മുഖവിച്ചു.

അവസാനപ്പെട്ടതിനും കത്തിക്കൊണ്ടിരി മുഖംബാലി ആക്രൂളിച്ചാൽ നിന്നു കുലുകരം തുക്കമുന്നിലേക്കു മെച്ചപ്പെട്ടു വരുമ്പും പ്രാർത്ഥനാ നന്ദനം ജീവാവിഭാഗം ദോഹി മൻസുർ മും ചാസിക്കുമാറും ചെയ്തു.

മുഖംനും ഉന്നത്തുംപുരുഷവിച്ചുചു.

വയരുടെ അരു ജണക്കാരം പാരിശോ. കൊല്ലയാളികൾ അനേകം തതിപരാ കരാഞ്ഞം ചെങ്കുമ്പി

“ഇതിക്കായ എന്നോ കൈക്കാടം മുറിക്ക
നാൽ എത്തേരു എഴുപ്പു്! മഹ്സൂർ ഉന്നിച്ചു.

ଶ୍ରୀକୃତତାଯ । କୁଳୁମର ଦୂରିଷ୍ଟ୍ୟାଯ । ଗଲ୍ପ ବୁରୀନେଟିର କୁବପ ବିଜ୍ଞାର ।

“ദാന്നംപോക്കന ശ്രീ എസ് റാമലാഖൻ” എ
കുറാദിവം വിളുന്നതു് മരണാട ഒരു ചുവാൺപ്പു
വിളുവിച്ച ആശംകയുമ്പും ഫലാക്ഷം കാണുന്നാലോ”
തന്റെ കൈക്കുറിന്ന ചുരുക്കാരനിൽ മണ്ണപും മു
ഖാഭക്കി. പോരകിൽ ഉണ്ടിയ ഒരു മിഥുനത്തിനി
നു് നീർജിയും സണ്ടക്കുന്നുമുണ്ടു്. ഇജ്ഞ പുജര്യി
പ്രകാരിച്ചു,

କରୁଥାଏଇ କିମ୍ବା ପ୍ରଦୀପ କାହାରେ ଆଜିନାହାନ୍ତିରେ ଅନ୍ଧାଳ୍ଯ
ପ୍ରାଚୀରେ ଉତ୍ତର କଣ୍ଠରେ କାହାରେ ଆଜିନାହାନ୍ତିରେ ଅନ୍ଧାଳ୍ଯ
ବାରାନ୍ଦ ଅନ୍ଧାଳ୍ଯରେ ଫଲ୍ଲାଗେଟକ ଦେଇନାହାନ୍ତି.

“അന്നത്തുവും! എന്നുംവായാൽ വെയ്യു ദിവാനാഡു എന്ന് നാക്ക പഴഞ്ചേരിക്കുന്ന് പറിനന്ന കൊല്ലുള്ളിക്കും മതിച്ചുകയായി.

“ଆମ୍ବା କଣ କଷାଯିଛକ, ଏବାନ୍ତ ଯାହା
ପରାମରଶ କାହାକୁଣି” ଉଠିଲୁକୁ ପରାମରଶ

କେବଳ କରୁଥିଲା ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରା ଅନ୍ଧାରରେ ପାଦାଶୀଳ ହେବାକୁ କରିବାକାମ କରିଲା ଏହାଙ୍କିମାତ୍ରା ଅନ୍ଧାରରେ ପାଦାଶୀଳ ହେବାକୁ କରିବାକାମ କରିଲା

“എന്നും അതുമായിരുന്ന് വരുളാസ്ഥാപനം!

എന്നും ഇങ്ങൻവെറുപ്പിലോസിക്കണാം എട അതുമായിരുന്നും സംബന്ധിച്ചുവരുമ്പോൾ അവളുമായി ഒരു ചെറുപ്പാണെന്ന് അഭ്യന്തരാനുഭവം ഉണ്ടാക്കുന്നതുമായി ഒരു വിധ കാണാം! അതുമായിരുന്നും സന്നിഹിപ്പാദാരകക്ഷേത്രമാർഗ്ഗം തെരഞ്ഞുവരുന്നുകൊണ്ട് വിശ്വാസിക്കാണാം — അഭ്യന്തരാനുഭവം”

വിശാലമായ അതു കാര്യമല്ല, തനിൽ നിന്നും

പ്രതാരത്തുംന് ജീവൻസാഹിത്യത്തിനെന്ന്
ക്രോറ്റോ അടങ്കിയില്ല— അവശ്യം രക്തത്തിൽ
ദാഹം ശമിച്ചില്ല. പരിഗ്രാമവസ്ഥയുള്ളണ്:

“ இளம் துவால்லி மூடிடுவது” பிரகி,
முறை வெப்பியிட்டு மங்கூர்வென்று எதிர்
ரா, கால்துறைக்கூட்டுவது அவர்கள் வாழு
பவிடு. தீருக்கி அதுகூட அதில்லோ அது
காலம் மிகு உறுப்பு அமர்ஜுவு கொடுக்க
கோடிகளையும் 10 மூலையூர் ஸ்ரீமத்து. பு
காவதூரையும் மங்கூரிக்கூவுக்கு ஜயாக
வு முழுக்கி.

— ഒരു പ്രാഥമ്യ കാലിൽ കണക്കിക്കുവക്കി
— അങ്ങിനെ അവധാരിച്ച രോഷിയം അടുക്കി!

வருளாத் ஸ்ரீதுவா ச. காரை திம்மலஹயி
எழகி கெண்ணாடி ஜனா ஞூபுத்திஸு^० நபிபேஷ்டன்
கலாஸ்திரைத்து ஹ்ரகாலாவதேராட அதி
ஸ்ரீமுருங் ஜவாபையக்கி, உக்^१ தைக்குதாயி உய
ந் பற்றாக்காரணமூல தீர்மாலக்கி ஹஜ
கிமாகியாயு^० கேஸ்வரிசு வரையும்பொஸ
முது கவாக்க அம்தூருமாவி; அவிலங்கு
வர்மாயுதகாவம்போது கிடக்கிடு விரசங்கா^०
அதிர்மலீரமாவி யூபுத்திஸு^० ஹவியி!-அர
ந்த ராவு^१; அர்மாந்தரவு^२.....

“ଆମେ ଆମେ”

20, സമുദ്ദായം, 1000°C, സാഹിത്യം മിക്കവായ വിഷയങ്ങളെ പ്രതിവരിക്കണം എങ്തെല്ലാ ഭാഗവതം. വരിസവേ എപ്പോഴും മുൻപു. കൊല്ലാറിൽ 12 ക. എ ലാബമുണ്ടാക്കിയും എല്ലാം നിന്നും അതുവരുമ്പോൾ

ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିଲା, ତାହାର ଅନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁ ଏହାପାଇଁ କମଳାଙ୍କିଟିକାରୀ

നമ്പിയൻ സംസ്കാരിക വ്യൂട്ടിപ്പ്.

(ଆମ୍ବାଳ୍ମୀ କ୍ଷେ.. ଏଟ୍) ସିତି ସାହିନ୍ୟ, B. A., B. L.)

എന്നാൽ നിരക്കാരണത്തോടു ചേരുന്ന പ്രചാവകൾ
ലോകത്തു വരുത്തിയ മാറ്റങ്ങൾ എത്ര അം
ഗ്രാമപഞ്ചായറിക്കൻ, മന്ത്രി, എത്ര കേ
ണ്ടം സഹിക്കബാണോ, താഴെങ്ങൽ ചെയ്യു
വണ്ണോ, ശക്തിരാക്കുന്നതും മരണത്തോട് സ്ഥിര
തൊഴുക്കുടി വരികവാൻ അവർക്കു കൈത്തു
നൽകുന്നതും ഏകുദാവാവിൽ പ്രാസത്തിനു
അപദേഖം മന്ത്രിലോകത്തിന്റെ ഒരു വാദിയ
വിഭാഗത്തെ അധിനിവാക്കി. വിജയകുമാർ
ഹാരി, ചന്ദ്ര അദ്ദേഹം ഫോക്കസ് പഠിപ്പി
ക്കുന്നും, തത പാണന്പയാംഭാരത തന്റെ



വേലക്കാരി

—8*8—

(പുന്നയുടക്കച്ചും വി. ബഹദുർ) •
പ്രശ്നകളിലുണ്ടായിരുന്നില്ലിവം
പാട്ടുപെട്ടുന്നതു കാണാം,
ഹാക്കച്ചുപാടാൽ തുറന്തിവാക്കാൻ
പാട്ടെത്തയാംകിണ്ടുപോളും.
അണ്ണാപിള്ള നാട്ട് ആചാരം മാറ്റപ്പെട്ടു...
പിള്ളാ തിന്തുംഗാനം
പാട്ടെത്തപ്പുളിനും പാരും ചാരിട്ട്-
നീട്ടിര ഫോരാവായശരംരാം.
സംരൂപിതശാഖ പാളിനിരാക്കി-
പുംഗംലതിനിന്നേരും.

II

ആടലേറിംഘത്തഗാന്ധുമാങ്ങിച്ചു—
പ്രേക്ഷാ സ്വകാര്യിതാംഗാരം
മോരകരോദ്ദൂഷക്കേൾപ്പിച്ചു നിന്മാധ്യം
പാരാ കുദ്ദുമ്പുക്കഴും,
നാരതനായകിൽ “തീരികാടി” പ്രേപ്പാ;—മാകയാം സ്ഥിരമാ“ബു ഭാരം” ബാബേരാ!
മൈകിംഗ്, തുല്യിതൽ കാതിപാഴിക്കാന്
പ്രകാജലോചനം ചെയ്യാം,
മുഖിരിസ്വഭവം താമുച്ച തുമനും ചെയ്യാം—
ലഭവിതചാഡിലുപാവും॥

III

കുട്ടി, പടലപ്പം, മഞ്ഞം, മുന്നം മു-
വാടികയാകിവർഡാറം.
പാട്ടെത്തപ്പും പനിനീരി, നാരിയും
പായുലോ—പട്ടപ്പും മേഖല;
മാലകർഡിക്ക പരിമൂളം ചുപരിന
ബുദ്ധാനിധി താനു, ചെന്തിതാരാതിനുള്ള
ചെന്നാണ്ണം ചാഞ്ചല താനാ!
മനാന്താ മാളിക താനാതാപാസ്യും—
സീനിച്ചുല അംഗ നുന്നം॥

*അണ്ണവിസ്തരം.

(വില്പാൻ വൈ. നാഥൻ നായർ)

(കുളംഞ്ചി)

പ്രാമകങ്ങാലാ രഹികമല്ലാറുവിൻ
പാം വനനാഥരിലോര കൊമ്മിംഗ്മം:-
അതിരക്കുലും താനാന മാന്ത്രികിഞ്ചാക—
ലായിൽബവരിച്ചിടന്നിനു ഒണ്ടാന്തും,
മാരവിയവിലച്ചിവകെകവിട്ട തീരുമാൻ
മറമരവിൽമിനംപോത്താനാഡിക്കണം,
അവിനുവലമപനയരുമല്ലത്തിലുംബന്ന്—
യന്ത്രവിസ്താരഗയുവിലേരോതണം;
ഒക്കഴിവ് രജാളികളുമാംശയനാഡി—
മൊന്നാഫവിച്ചിട്ടാ തന്നിരിവേദിൽ.

IV

സംപാദിക്കിവിനുവിട്ടാത്താരക്കും കും
ജൂത്തിശ്വയല്ലിത്താൻകാണ്ടു!
ചേരാചിച്ചു താനാക്കിടാത്തി, യോ, “ചുച്ചുപ്പിം
സാദം നി. തീക്കിലേ തെള്ളം?”
സാമോദാഹരിക്കിനാ:-~ ചീഞ്ചനാ, ചെന്നപ്പ, ലവ
കുച്ചിതം കൈവ അനുശ്രൂ! [എ
പൊന്നം വിളയണ്ണ, ചെന്നകതിർച്ചയർത്ത
പൊന്നാജമാനാ നംഭേ?!” (ബണ്ണ)

V

നീസപാത്മ നിഃഷ്ഠകളും നിമം ചുമ്പിവാക്കും
നിശ്ചപാനാശോനാനിക്കേക്കി:
പേശാനാജാനനം ചെപാനാവലുയാനി—
പേപ്പാംവനി നിർമ്മാണം വേജം.
ഉദ്ദനശരം സഹിക്കേണമാക്കുവനി
പേപാണാജമാനനം നോകാൻ
സംപ്രാജ്ഞാനാമിത്യല്ലായി—
സുന്ദരി സംസ്കാരതാം!
“പാവ”മെന്നാഭിവരം പാവനാജീവിത-
ചുവന്നുംബന്നപുനം!

വിളും വും കൂടാൻ സൂരാ 81, നും 1-14.

മുസ്ലിം സീക്രിട്ട്.

(ഇ കെ. മില്ലപ്പി)

VIII

മുസ്ലിം മാനവദേശക്കരിക്ക് “നഘ്യിയി ചുളി അനാറ്റുമണ്ണും തീരുന്നു” “തലാക്ക്” (വിവാഹബന്ധം ദാർപ്പച്ചത്തുകരുഹു; മു) എന്നും പാശുനോം പലവം തൊച്ചുനോക്കു മായിരിക്കാം. പലവം അരതാൽ ശൈഖ്യാബന്ന നും ദശിച്ചുനും വരും. പെഷ്യു, മുസ്ലിം മില്ലപ്പി “തലാക്ക്” (വിവാഹദേശാധനം) ഒരു അനാറ്റുവംതനും കാണാവാൻ കഴിയുന്നതാണ്. മുസ്ലിംവർത്തിന്റെ അതുവിന്റെ വാക്കാഡാവുകാലും തീരുന്നു മാത്രമല്ല, അതു സമ്പൂർണ്ണമായി തന്നീലും മാത്രമല്ല, അതു സമ്പൂർണ്ണമായി കൈകുഴുവാണ്. പുഞ്ചനും തോനാഭവാശല്ലും ഭാര്യ യെ ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കും. അങ്ങിനെ ഉപേക്ഷിക്കുകയും ഭാര്യ

യെതെന്നും “മുദ്ര” (അലുഡിന്താബ്) ഉപേക്ഷിച്ചുകഴിത്താൽ മാറാജു ഭർത്താവാണെ സ്തി കരിക്കുന്നതിനും വേജിവിജനാ കാഡ്യത്തിനും സീ “മുദ്ര” മുണ്ണ പരാശ്രമതു്.) കഴിയുന്നതിനും മുഖ്യായി മടക്കിയെടുക്കുന്ന പരിവും ഭാര്യ തിരികും. ഒരു പുഞ്ചനും താൻാ ഭാര്യയുടെ വല്ല വിഭോഗ്യും തോനിക്കുള്ള ഉടൻ ഉപേക്ഷിക്കുകയായി. “മുദ്ര” കഴിയുന്നതുവേം അവക്കു വീണ്ടും സ്ത്രീകൾക്കും. തന്മുഖം ഒരു പുഞ്ചവിത്തും അവിവാഹിതയുമല്ലെന്നു കഴിഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നു ചുന്നും പുഞ്ചനും തോനാഭവാശല്ലും ഭാര്യ യെ ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കും. “തലാക്കി” ഗംഗാ കാര്യ തിരികും മുസ്ലിം വില വ്യാഖ്യാനം കൂടു

നവീവഴിപ്പരതിനും സംഭവമെന്തോക്കും
നാക്കണിതത്തിന്റെ നാശസ്ഥാപനവും,
മാബിവഴിപ്പരതിനും ശാസനമെന്തോക്കും
നാലപ്പോളുണ്ടിന് നിരവല്ലക്കുകളും.
നീവി ഒഴിപ്പരതിനും നീതികളേണ്ടതും
സ്വാധാരണംഭാരണം കൂടു ശിരീജി ജിനി,
അതിനെയും ഏതു ചാരിത്രിക്കുന്നും
രാജവാദവിടുലും കാരണങ്ങൾക്കും
ദയവും ജീവിച്ചുടെ തകമവിട്ടുകും
ഭരണിലെണ്ണാതുള്ളി ആമന്നവതല്ലിടാ
കരാളുക്കനവരത്തിനു; കല്പശത്രുശാതുള്ളി
കമ്പർപ്പിപാടിയേന്നുതുടങ്ങി!
പരാമുക നാശാരമാകുല്ലും വില
പരാവനനാമത്തിലോതിട്ടാമിക്കും -
ഒളിച്ചിതരബന്ധുരാഖ്യാനിന്നും വില
ബാലക്കരാഗ്നാരാജ്യക്കും വില

അംഗനിരക്കംകടപ്പിക്കായുള്ളിച്ചുംവിശ്വേ,
ഡാഫിതിള്ളു ദക്കിയുരുവാഡേ,
വാഗ്മഹരിക്കംകടപ്പിണ്ണിവുവേപമുഖാ
രായ്
ബൈംബന്നും കോണാഡിലിബ്രാക്കുഡേ,
മുതമംജതാതതിക്കും തോദമതാതുയിൽ
മിന്നൽപോയപാതയ്ക്കും വൈതന്നുരവഗി
ക്കുഡേ,
പിശകളുംപുംഖായും വിസ്തിരുടിക്കുഡേ,
ദോരേടിനുള്ള പുഞ്ചം മാറിക്കുഡേ,
അവിഷ്യകരാംഗത്താലുരിച്ചാനിടക്കുഡേ,
ഇംകുന്നലോദ്ഗ്രാഹാവട്ടിമിന്നാഡേ,
നാമിതാസ പരസ്യം കൊടിയാട്ടിമിന്നാഡേ;
അഭിജുറിയും മത്രു! നോൺനിന്തുപ്പുണ്ണിക്കു
ഉജ്ജത്താവശ്യമുന്നോട് പുതിക്കുഴർ പദ്ധാം!

வெளி, ஒன்றையுட் கு வழங்கும் வரலாகிகள் மோதி அவர்கள் மதைகள் ஒன்றையுடன் ஸாயிஷ்களைத்தான். விவா ஹமோபந்தினாலேயும் “ஹு” கடிழ்ணதி என்றுமொதியுடன் திரிசெழுக்களை கண்டு தனியங்கள் வொம்தாயி வழங்குமாசெனுத்தது. ராத்தவ என்று, மத்தியெழுக்களைத்தோன் மாறுதல் ஹஸ்யும் அரங்குவதீசுவரராத். பின்னால் திரிசெழுக்கை வாந் படித்தத்தலூ, “தலாக்கு” ரங்கப்பா வாழ்வாளா? என்னாலும் வித்துல் வர்த்த அதைப் பாடினாலும் - அதைப்பார்த்து வெளித் தெ முத்தும் மாறுமேலூத்து. கோகில் கூரை என்றாலும் கூண்டியுடன் வழுக்காளிரிக்கை; அவ்விடத்தில் திரை உரேபுக்கூவிக்கை இதையும் வர்த்துறைகள்க்கு வரியி. பிரித்துபிடின் பக்கியும் அத்து நழைநிலத்திலைவிக்களைமொன்று வித்துல் வர்த்துஞ்சல் உபயோகமானது. ஸ்ரீகார்மசு கெங்குறுப்போயிடுத்துத்தொங்கும் திரிசெழுக்களைத்தொள்ளுவது வர்த்துஞ்சல் பாடுகள் து. ஹுவிசுவத்துறு அமிகா விவரி கேள்வமொன் விசுவார்ஜனால்.

ରେତକା ପାରିଯ ଫିଲା ରୂପ୍ୟାସ୍ମ କରି ଚା
ଯୁତ୍ତ. ଅତି ଵ୍ୟବ ନମକର୍ତ୍ତ ଶେରିଯାଛି ଏହି
ପୁଅଫିକ୍ଷଣକାରୀ ଗନ୍ଧିଯ ଅରତ୍ତ” ଜୀବନାଳ୍ଲଙ୍ଘର
ସାଥୀହୀଜିପିତରରେ ନୁହ ପ୍ରତିମାକାରୀ ରତ୍ନାର୍ଦ୍ଦ
‘କାତାରା’.

രാഖി അത്തരത് അമ്മൈയും*

ആരിമലി എം. അരുന്ധാ, ചെറുകൃതിവും, തിരുവിതാംകൂട്ട്.

“உயிர்வாய் வருத்தப்படுவதைக்கும் அவர்கள் மற்றும் நூல்களைக் கண்டுபிடித்து”

ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିଜ୍ଞାନ'ଗୁ

ମାତ୍ରାଟ୍ଟୁ ଓ ଆଶରତିଙ୍କ ଡେବର୍‌ପ ଗେରିଟ୍
ଆପଣ ବାପୁବିଯତିଲ୍ଲୁ ଏହିକେନ୍ଦ୍ର ନିଃନୀ
କୋଣାକ୍ଷ୍ଟ ଲୁକ୍କାଳା ପ୍ରାତିମିତ୍ର । “ଏହାର
ଚାହେବେ, ବୋଲି କି ପାପାପାପୁକ ଜାହାତି!
ମାତ୍ରାଟ୍ଟୁ, କରିଅପୁରୁଷି!! ହତା ଏହାଙ୍କ ଆପଣ
ବସନ୍ତତିଙ୍କ ଡଂଗା ଗେରିଟ୍. ଏହାଲ୍ଲୁ ଏହି
ନିଃକାତିର ଆଶେଷର ହେଉଥିଲାହୁଲ୍. ଏହାପାଇ
ଜରାଠାକାର୍ଯ୍ୟକାଳିଲାବାର୍” ଉନ୍ନ୍ତି ଏହାରୁଠ ପା
ଇଯା ହୁଲ୍ଲୁରାତେବୁଶିଲ୍ପିନ୍ତିରୁ; ନିଃକାର ଆଶାର
ହାତିଙ୍କ ଅନୁଶେଷଫ୍ଲୀଙ୍କ ଆନ୍ତର୍ଧିଯାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟ
ନିଃକାତିର ମାତ୍ରାଟ୍ଟେ ଲାଗରୁଥିଲାଜ୍ଞତ୍ତ୍ଵ” ଅନୁଶେଷର ଯ
ଏ ସଂଶୟ କୁଠିକରୀକର୍ଣ୍ଣିତ୍ବରୁକ୍ତି । ଓ ଅନୁଶେଷ
ମାତ୍ର ଅଶାରିରିଯିବକ ନାଶିତାବର କୋଣାକ୍ଷ୍ଟ
ଅନୁଶେଷର ଧର୍ଵରିତିହୁଣ୍ଡି:— “ରାବୀକର ନୀ
କୋ କାମ ଉତ୍ସବକଣ୍ଠିତ୍ରିକିଲ୍ଲୁ. ଆନ୍ତର୍ଧିନ
ତତିର ଏଗେରି ପ୍ରାଦର ଆରାକିଲାଯି ନିଃ
କାମ୍ ‘ମଲକ୍ଷ’ କର୍ମକଳ ପୋଲୁହିଅନ୍ତର୍ମୟରହମାଂ
ପାଶୁର ଓ କାରତ୍ରିକାରିପାଦାନତିର ନିଃକା
ତୋମର ଆର ରୋହଣାଂ ଚେତ୍ତୁ ।” ଆପଣର ପ
ତତିରିକ୍ଷାପତ୍ରର ସଂତୁ ପୌତ୍ରକ ସାହରତିର
ମନ୍ଦିରକଣ୍ଠିତ୍ରୁ. ରାତିରିକୁଣ୍ଡ ଶେଳକାଣାକ୍ଷ୍ଟ
ଦିବାପୁରୁଷଙ୍କାଳୀୟ । ରାତି ତଥାଙ୍କ ଯଜମା
ନାନୀ ପ୍ରାଣତିରେକ ମଜାକିରିବାର୍

ഇരുവർഷം നിരണ്ടരം ഒരു രാത്രി മനസ്സുജ്ഞാവലം
ഉറക്കത്തിന്റെ മട്ടിയിൽ ഉള്ളഡിക്കുന്നു. അതി
നീരു നൃജീവിനും തോദയ ഭാര്യ ദാഹി പ്രതിക്രൂഢാന്തം ദ
ക്കത്തപരവശായായ ഒരുമനസ്സു മാണം കണ്ടാതി.
നീരു മാറ്റരാലി ആ പ്രഭമന്ത്രിതത്തിനീരു എ
റായിരുത്തിനും പ്രഖ്യാതിപ്രഖ്യാതി; — എന്നീ വൈദി
മേഖ എന്നിക്കുന്നിരുന്നാട്ടാരുമേല്ലും തമനയുള്ളത്.
മുറിനൊയ്യും മരണരാനിനെന്നും എന്ന റാധി
ചുട്ടിപറക്കപ്പില്ല. എന്നാൽ കേവലം ഒരു അര-
കിമ്മായശതാം രാവുംപുകളം നിന്നെന്ന ധ്യാനി
പ്രാണിക്കാതിയുള്ളനടക്കങ്ങളിലും താത്തിനും താം
അംഗസ്തത്താനുയായിരിക്കുന്നു. താം ഓരോരോ
യാദ്യാനന്ദം, സ്വീകാര്യം മേഖാനുഭവമുണ്ടാക്കാനു
ഇതുംവേക്കി നിന്നൊന്നും വണ്ണാതുന്നാത്.
അതിനും നീ എന്നീ കാറാതെ അഡി ദ്രോ

ഈ! അതും പലമായ ഒങ്ങ്കോക്കില്ലെന്ന് എവിയായിട്ട് ശിരസ്സിൽനിന്നും വാനിലേക്കയാൻ ചെയ്തിരുന്നു (വിളഞ്ഞു). അതു ഒളിവാം ആകർന്നിന്നപിതാക്കായ മുഴുവിന്റെ കണ്ണക്കെഴു താഴ്ചിച്ചു. അതു മനസ്യം അതിനെ അതുകുത്തുവുന്നും കൊണ്ടിരിക്കാം എന്നിരുന്നു. രാജിവിരായട്ട് മഹത്പരാത മനസ്സിലും വീശിവാബാള്ളുമനസ്സിലും തന്നില്ലെന്നല്ലാതെപോയ തിരിൽ അഞ്ചാറി ഏറ്റവുംപുറ്റും വേദിച്ചു. അക്കണ്ണനു തന്നെ അഞ്ചാറി അവരും അവരെ മോവിപ്പിക്കുകയും അവരുടെ സൗഖ്യസ്വന്ധനക്കുംാഡികൾ നൂൽ കുവാൻ തീരുമാനിക്കുമ്പോൾ വെയ്ക്കു.

ഹണ്ടെന വിമോചിതരായ രാഖിശ്രൂ അ
ന്ത് മുതൽ രാത്രിയുംപകല്പം ഒദ്ദേശ്യാനന്തി
ലും ഒദ്ദേശിസ്ഥാത്മിലും പ്രാത്മനയിലും ചു
ഴകിക്കുള്ളിരു. അന്നേതു സൗഖ്യിയാക്കുവിൽ
പേരിലും ചെറുമയിലും പ്രസിദ്ധനായിരുന്ന
ഹരിശ്രീ ബാബു(റ) അവർക്കളുംഡായി വിജയാ
നസ്വഭവന്യമായ വിവ്രജണാളിലും അവർ ചി
ലപ്പോൾ എത്തുപ്പട്ടികനു. എക്കാക്കിനിരായി
ങ്ങൾ അവർ എക്കാട്ടവത്തെ യജ്ഞനിച്ചു. ഒ
ക്കുറിഞ്ഞേരന്നരായായ അവർ ഉക്കായിരംചേരാറു
സമയമുണ്ടാക്കം പ്രാത്മനയിൽ കഴിച്ചുകൂടി.
രാഖിയിരു ചുടെ പരിപാവനനാമത്തിനേരപ്പു
കാർഷം കൊണ്ട് ലോകത്തിന്റെ നാനാഭാഗ
ജീവിം ശ്രാംകിച്ച.

ମନୁଷ ବ୍ୟାସରୀ ହୃଦୟର ପ୍ରଜାତାତ୍ତ୍ଵରେ କଥିଲୁ
ଏହିପ୍ରେସ୍ତ୍ରିଂ ପ୍ରଶରସିନ୍ଧୁକୁଣ୍ଡଳ-ବାରଙ୍ଗାର ରେଖାର ଲୁ
ପାରିଂଚିତାରୁଷିତ ଅନ୍ତରେ, କିନ୍ତୁ ବ୍ୟାସଙ୍କ ପ୍ର
ସଂରକ୍ଷଣରେ ଏହିପ୍ରେସ୍ତ୍ରିଂର ପରିପାଲନ କରିବାରେ
କ୍ରିତିର ରାଜ୍ୟରେ ଯାଇବାରୁ କରାଯାଇଯାଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କ୍ରିତିର ପ୍ରଶରସିନ୍ଧୁକୁ ମରନ୍ତାର ଲୋକଙ୍କରେ
ଯାଏ କାରାକର୍ତ୍ତାର ହୃଦୟରେ, ହୃଦୟ କାହିଁ ସବ୍ୟା
ନିର୍ମିତ କାରାକର୍ତ୍ତାର ହୃଦୟରେ ଯେବାତିଥିଲା. ତାହାର ଲୋକ
ଯୋଗେ କି ହୃଦୟରେ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

വൈദിരസഃ റാസസ്വസതിര ബഹിശ്രായ
സേനകി ഹ്രസ്വാ ചോദിച്ചു:- “നിന്നെൻവിഭാ
മാന്ത്രണാജിച്ചു” നിന്മപ്രതി അദിപ്രായമെന്നൊ
ണു? ”അവൻഉടനെന്നീഹ്രസ്വഗന്ധാരാംമികി”
“വിവർഖം” എന്നെൻകുയിക്കുയു ഒരു കാഞ്ചി
മാണം” ദ്രുഗാൽ ദൈവത്തെക്കുള്ളാതെ
എന്നെൻഡുദയത്തിൽ വേദഗാനാിനേഹിച്ചു
ചീറിളിച്ചാൻ പദമാണിപ്പി”

വശനാകാലഃ: പുനഃപ്രാധാന്യത്വായ ആ
രാമ ഭാഗിയിൽ ആത്മാദിന്യായ റാബിണ്ടു യു
ടെ വേദക്ഷാനിധ്യാനനിഷ്ഠം ന്യായി അറയും
ജീവിതാനുഭിന്നു യോചി ഹ്രസ്വഗന്ധപരാത്മ:
ഭവതീ ഹൗ അഭയിൽ നിന്മം പുഞ്ചതിരഞ്ഞൈ
അംഗാത്രതിശ്വാസകിനേനേന്നമി ആന്നാഡി
ച്ചുംബം” ഭൂതിഡാ തിളക്ക ശൈക്ഷണിപ്പൊ
ണത സംശയംഡം ഹ്രസ്വഗന്ധായിരുന്നു:- “നി
ഹ്രസ്വ വാഹ ആ ചുപ്പംപണ്ണേ പ്രസ്തുതിപ്പേ
വത്തിനെന്നു ദാഴകിനെ നോക്കിന്നുന്നുംബിച്ചു”

ഭരം അഭിരോച ചോദിച്ചു:- “ഈ ദക്ഷ
യൈ റാബി ആ! നിന്മാൽ എന്നുപൂജം ആശ
ധിജ്ഞപ്പേടുന്ന ദൈവത്തു നീ വല്ലപ്പൂജകു
ം സ്ത്രീജോം! അതിനു അവർ പരാത്രതാവി
രു:- എന്നേൻ ക്രമ്മങ്ങൾ എന്നുത്താഭാസി
നെ സ്ത്രീ എന്നേന്നുംബിച്ചു” എന്നായിക്കും”

“നിശ്ചരം പിശാചിനെ വെച്ചുകൊണ്ടുണ്ടോ?”
എന്നുംരാധ ചോദിച്ചുതിനു അവർ പറഞ്ഞ
ഉത്തരം ഹ്രസ്വഗന്ധായിരുന്നു:- “എൻ്റെ ഹ്രസ്വ
അം ചുപ്പം ദൈവസ്വാശകാം” നിന്മ
തെരിക്കൊ പിശാചിനെന്നു സ്വരണ്യും എ
അഭേദ്യാശവിടെ സ്ഥാനം ഉണ്ടാവുക” നി
ഷ് കാളിമായ ദേഹിയുടെ ഘനീയമാതൃക.

ഒരുപാട് ശ്രില വിദേശികൾ അവരെ സ
ദാശിക്കുന്നായി അഭ്യർത്ഥി സ്വന്നിയിരിയു
വനു. അവരിൽ ഒരുജോചി അബ്ദി ഹ്രസ്വനെ
ചോദിച്ചു “നിണ്ണേളുടെ പ്രായമ്മാഡാ, ഉദ്ദേ
ശം എന്നുംബാം?” അധാരം അതിനിശ്ചേരുപ
റഞ്ഞു. കുടക്കതിനെന്നുവെല്ലുവും നിന്മം
എന്നാശ്വിക്കുവാൻ മാത്രമാണു താൻ പ്രാ

തമിക്കുന്നു”. മാരാഡാജും ഇം ചോദി
തനെ അബ്ദി ആ ചർത്തിച്ചു. അയാളുടെ മര
പടി ഇ പ്രകാരം ആയിരുന്നു. “സ പർബ്ബതിയമായ
ആഗം: അംഗവിശ്വാതിനേതു. താൻ പ്രാ
തമിക്കുന്നു”. അവൻ ഇടുനെപറിഞ്ഞു. നിണ്ണേളു
ടെ പ്രായമ്മാഡാ പ്രതിപാദിച്ചുന്നുടെ സ്ഥിര
അഭുദാം”. അവനും അഭുദാം അഭുടെ പ്രകടനങ്ങ
ം ചുണ്ടി”

ഈ ചുരുക്ക ഒരു സംശയിക്കാനും ഉണ്ടുനെ
റേഖാപ്രസ്തരത്തിയിരി കുന്നു. “ശ്രദ്ധാശ്രദ്ധിവസം
റാബിശ്രൂതായ സദാശിഷ്ടവാനുകു പ്രോഥി.
അവർ ഒരു കീറിപ്പിറിഞ്ഞു അടുത്താണോ. അ
സ്ഥിരത്തിലുന്നു”. ഉണ്ടതു ഒരു ദണ്ഡംലവും
രേ ചുഴയതലക്കുണ്ടും മാത്രമേ അഭ്യർത്ഥി
കൈവരം എന്ന കാണ്ണപ്പെട്ടു. ഓതു പ്രാഥ
ഭേദക്കായ കുചു യായിരുന്നു. തണ്ടപ്പുറയ
നായി എന്നു അവഭോച്ച ഹ്രസ്വനെ പറഞ്ഞു
“ഭക്തതിലുംബേ! താങ്കൾ ഹൗ എഴുകിയ കുല
യിൽ എന്തിനു കഴിയുന്നു? താനെന്നായ
നികുന്നാം”. താങ്കൾക്കാശവുംമുള്ളിന്ത്യാം
താവാൻ തയ്യാറാണു്. ദയാപൂർവ്വം അവരെ
സ്ത്രീകരിച്ചു” സന്ദേശാശ്വമായി ക്രിശ്ചാലാലും”
അഭവരതിനു എന്നോച്ച ഹ്രസ്വനെപറഞ്ഞു
പറഞ്ഞു—“ഭാതാവും ദൈവം മാത്രമാകുന്നു.
അഭവരു ദയനിക്കേണ്ടും ദാരിദ്ര്യനേയും തുച്ഛപോ
ലെ രക്ഷിക്കുന്നു”

ഒരുബിവസംഖരം അഭവരോച ഹ്രസ്വഗന്ധേ
ഡിച്ചു. “താങ്കൾ ദിനും വീഞ്ഞിക്കുയി ആഹ്വ
കൊണ്ടു” ദൈവഭത്താച്ച പ്രായമില്ലെന്നുണ്ടോ?
“എന്നും ദിനും കുഞ്ഞുമുണ്ടോ? അ
തിൽനിന്നും ദിനും കുഞ്ഞുമുണ്ടോ? കുഞ്ഞു
അഭന്നും പ്രായമിക്കുന്നു”. ഒരുബാധ്യമാ
കും. അഭവരു ദയുപ്പുതന്നൊരുക്കുന്നു. “എ
നിക്കു” ലുടീഷാച്ചിട്ടുണ്ടോ?

മുസ്‌ലിം സംശയംരാക്കിശേളി. ഉത്തരമായ ഒ
രു മുസ്‌ലിം സ്ത്രീയുടെ ഉണ്ടുംബം പാവർ
റുമാരു മേരീ നിംഫലുംശാമിനുപ്പുകിതക
ശാക്കാനില്ലോ? എന്നുത്താഴ സമുദ്രാക്കുന്നംശം

അല്പാഹ്വ അക്ക് ബേദ്.

(എം. ഇഹമുദ്ദ് ഷാഹിർ, വിജയ) (ഒക്ടോബർ)

മുപ്പാശാലങ്ങൾക്ക് റാന്നിട്ടോക
മിനിമിസ്റ്റ് വസ്ത്രങ്ങൾ തുറ
സാളുസ്ത്രഭക്ഷണ ഘട്യാരായിൽ,
മുണ്ടിട്ടും മാത്രാത്തിലും
പിത്തരുഡിയെഴുന്നൊന്നാശത്തു
മുസ്ലിമിന്ന് മുള്ളാൻ.സം
തിക്കാഡിക്കൈഡാക്കിട്ടുന്നൊരു
സ്ഥിഗിംബുമാറു മതകേ തിരോന്ത
നീലവിശ്വാസം എന്നാരവിന്തി
പാശ്ചാത്യികതീർ മുക്കുവാർ,
ലോകചേരുന്ന കിനാവുകാഡവോര്
മുക്കാവമരങ്ങുവാർ,
ഇന്ന് വസ്ത്രസമാർഹം കുട്ടി
പുഞ്ചിരുകം വാടിയിൽ
ചുനതന്നായിപ്പുശോട്ടിട്ടുന്നു
ചുത്തുക്കപ്പഠിന്ന് ഫോട്ടില്ലാക്ക്
പച്ചപ്പുൽ കളാൽ തീരിത്താജന്നി
സപ്രത്യേകം പട്ടം മതമേരു
തൃപ്പിന്തയാൽ ഗൈഭമാശായ
പിത്തവും മേവി തോൻ.
മുഖുനിന്നെന്നനാഡിലിപ്പുരാ
താനം മന്ന് കുന്ന് വീമിയിൽ,
മുതിരി 'അല്പാഹ്വ അക്ക് ബേദ്'നും
ഒന്ന് 'ജൂലുഗാനശ്രിത' ഭിതം.
നാശനേലാശത്താരസ്ത്രാലായ

ഓമന്നക്കിന്തക അഡാല്ലുക അ കേര്തി ജി
വിത്തുന്ന ശേഖരും ന ഉണ്ട്രവും നംകിയ
അ കേര്തി - പ്രാപ്പുവിക പംഗിയും കാരന്തി
നീരു പാവക്കൂതിതീന്നാരിക്കുന്നവരും മാടു
ലിനീരു ദടിയിൽക്കുയുളിക്കുന്നവരും അ
യ അ മുന്നിക മുസ്ലിം സ്കീക്കൂടുട ജീവിത
ഡാതുരക്കുടാവിളുക്കുന്നും അവിക്കുട്ട്

— ४४ —

ലോകദോഷുമി ചുള്ളുവാർ
സംസ്ഥാനാഡിക്കുന്നൊരു
പ്രോല മരു ചുന്നുപോൾ,
ഇലുപ്പവും പിന്നിക്കിയുടെ
കാബുന്നതു വുദ്ധാഡം
സത്രത്തിന്നുകരാസ് പാർശ്വാഡിഷും
ആക്കിട്ടുചുരിതുപോൾ
കേരംഖരി ത്രിവൃഥാനമേകിടം
ചാജാപ്രിയുഷയാനായാൽ
തൃപ്പുമാരമില്ലെപ്പിത്തതാരിഡം
ഉക്കിയിത്തരായിതീരുവാർ
ഉംപ്പുളുക്കരമില്ലാഡിണ്ടണ
താൽക്കാവാമൊരു നാകത്തിൽ
നെന്നശാഖത തന്നിലീഡിപ്പിഡം
പേശുലഗ്നം കേരംക്കാഡേ
മംപ്പരിപ്പരം വിസ്തരിച്ചും
പോത്തിന്നാവയയിത്തിന്ന് താൻ.
പച്ചപ്പും ക്കുടുന്നി നിന്നിടം
ഇംഗത്താൻ പോട്ടിൽ നിന്നിഡം
ശാലുവാചകകോകിലത്തിന്നീര
പല്ലുബാധവല്ലുക്കി
വർദ്ധിയാനന്ന ശാനകദ്ദും
ഡാന്തമോഹനം രുക്കവേ
ആരുരോവിയാം വാലുകാവന-
മൊക്കുഡേക്കമാറുയിൽ
സുന്ദരമനസ്തിതമൊരു
മതം ജൂലുഗൾ വാടിയായ്!
ഓരുത്തം ശാന്താലികേ! തവ
ഡാന്തിക്കുക്കു അരുള്ളതം
അനാഡോക്കണിംതഭോമാശും
വാടികാതിനം കണ്ടികാം
വെദ്യിട്ടുന്നാഡാക്ക ലോകമിപ്പും
അവിലീഡിശനംകേപ്പാരും!
ഇല്ലാശംഡയമില്ല, നിത്യത
നെന്നാപ്പല്ലുവിത്തോന്നീ!
അനാരോധ്യയിൽ നിന്നപോങ്ങിവ
മുദ്ദവിപ്പും മുവശാനമേ!

ചേരുട്ടി മുണ്ടിയാല്പര നീ
മുസ്ലീമിൽ കൂറ്റ് സിനാനീ
വാടിവാടിത്തമുൻനാമുണ
കൊച്ചുകൊച്ചുസിരകളിൽ
നുന്നനാത്തത്തുടക്കത്തിനായും
നേരുട്ടി ഒഴിക്കെട്ട്
താൽക്കീയവുചുരുക്കങ്ങളിൽ
സന്നതം നിപ്പേരകാഡിച്ചം
വിശേ പ്രാഥകജയിച്ചുകൂടിച്ചം
പിവ്യംഗരു ശക്തിക്കുടം
ബെന്നുചിയാതെ മനിച്ചേരുവുടം
ബൈട്ടി ബൈട്ടിഉന്നരക്ക്
ധിരനാമുണ്ടി; നേരുജ്ഞ ചാക
വീരനാം “മുച്ചിദി, നേരുജ്ഞം
വഡു” മുമ്പനുന്നം മുക്കാശയും
നീനുപദാനമോഹരക്ക്
ഒന്നുട്ടിജീഴ്ത്തിക്കാലും നീ
മുശ്ലുവിപ്പുളുഷനാനേഡേ!

കാലത്തിന്നേംപ്രേപ്പതുകാഗുളാനി
തട്ടികാതെ ചലിപ്പിവാൻ
മുല്ലപ്പണ്ണചിനിത്രുത്തുട
മത്തുള്ളാസംഗ്രഹിംഗിനി
സജ്വിത്തുന്നടം പുണ്ണിരിതുകി
കൊണ്ണലാൻ കൂടിക്കുവാൻ,
ജീവിതസുഖഭേദപ്പുഴം പുര
ത്യാഗസ്ത്രം പുരുഷവാൻ
മുസ്ലിമിന്ഹിതുഭേദപ്പാഴക്കമും
ഭ്രിലേക്ക കുതിശവാൻ
സത്തതിങ്ങനിന്ന നീതൃഷ്ണിവിധം
ഭഗവാന്നാണിട്ട് കേരംക്കണ്ണം!

വ്യുനാസ്സും അക്ക് ബജാനാിം
ലുന്നക്കലുഷമിത്തനായി
അതുപ്പിക്കക്കുന്നതിലേരു
യാഛ്വാംനാനുഭൂഢിക്കിൽ.

—828—

സംഘകാലത്തെ

ര വി ഇ റ റ നീ കു ദേ.

വിദ്യാർ വി. അൽ. പരമേന്പരാംപിള്ള
വി. ച. എൽ. പത്മനാഭരം

കുമിണാലാരത്തിൽ ‘മുഖ്യവന്മാരുടെ
വഹിഖാളിയും ഭാജനാശകി ദീർഘകാലം നീ
ലനിനിങ്ങന തമിഴ് സംഘത്തക്കരിച്ചു കേ
ടിട്ടില്ലാതെവർ ചുഡക്കായിരിക്കും. അതിന്റെ
കാലനിന്നുംതെരഞ്ഞുവന്നു മുഖ്യപ്രഭരം മു
ന്നാ നിലച്ചട്ടിക്കൊണ്ണ പഠയാൻ; താമില്ലു
മുളകിലും സുപ്രസിദ്ധവരിത്രപണ്ണി രംഗം
രായ വി. കുനകസല്ലൂഡിള്ള, ഡാക്ടർ മുസ്.
കുമ്മു സപാമി അരയുംാർ, കെ. എസ് അനിനി
വാസപാഡിള്ള, കെ. എ, നീചക്കുണ്ണാരൂപി എ
നീപർ തുന്ത്രാശ്വരത്തിന്റെ അദ്ദേഹത്തെക്കുള്ളി
ലുണം’ സംഘത്തികളുംായത്തിനു സമുത്തി
ക്കിനുണ്ട്. [x] പരേതനായ റിട്ടയുർഡു
മെമ്പേരുടി ജയിജി മി. കെ. ജി. ശേഷ
ആജം പ്രസ്തുത അഭിപ്രായത്തെയുണ്ട് ‘അം
നകുലിച്ചാരിക്കുന്നതു’.

മാതാചുന്ന പദവിയേക്കും വല്ലതായി
ഭക്താനമില്ല; തനിഴ്മഹാകവികൾ മുന്നശ്ശര
നെ “അംഗേനയേ ഷ്ടൂ ലൈല്ലു മനായേ”
എന്നിങ്ങനെ അംഗുഖാഡി വാഴ്ത്തിക്കാണ്ണ
നു. “സൗംഘ്യപരിത്രാഗികളായ സന്ന്യാസി
ക്കുള പാതയു മുത്തായുണ്ടാവുകും വണ്ണങ്ങേ
ബന്ധതാബന്ധക്കില്ലും അംഗുഖക്കണ്ണാൽ അത്തരം
സിഖുമാർ പോലും നമിക്കുണ്ണുന്നവർ” വി
ധി. ലോകസുഖങ്ങളെ തുണ്ണിലുമാനും വലിത്തു
റിണ്ടത് മഹാത്മാവായ പട്ടണത്രപിള്ളയാർ
താനുമാത്രാവിശ്വീ പരമകുഡക്കരണി
യ ശ്രേഷ്ഠം വേറെ സ്ഥലത്തെക്കു പോക്കണമെ
നു കുതി “ ഏടിയിന്നന വീടിൽ കൈഞ്ഞിവ
ജ്ഞാൻ” കാത്തിന്നന വെന്നപരിഷ്ടുക്കർക്കു

என் நெடுஞ்செழியக்குமாய் “புணோயவு
பண்டாயல்” எனில் ‘ஸங்காஸமினானவளை அது
அம்மலை வளங்கூறுவது புணோயவு திட்டங்கள்’.
அங்குமேலை மறவிமுடித்துவர்களை அம்மாற்
யமாதாற்றுத்தொடர்பு ஹெவுஆமிளான்டியவர்
தேரு ஸ்ரீய பிரித்தானியர் அவர்கள் கொடை
க்குடிக்காயிடுத்து விழுதுக்காங்கூத்துங்களைத்
ஷோக்கேதுறவில்லை வந்துமிகு கிளைய் பல்லுவில்
யிதினிஜா.

ஸங்கதாவதற்கு தமிழ் ஸாஹித்யபோன்ற ஸங்கீர்ணத்துடன் புதினாலையைகளை அவைதிலை கொண்டு முயிலூரை வெட்டிந்தால் என்றால் தெரியும் கூலை செய்திருக்கிற பதிரிசுப்பத்திற் குறிடால்தான் பாடி. “அந்ததோக் பட்டவேற்றலாமதான்” என்று சேர்தான்வாயில் கிளை கூலைப்பது துவாம் ஸப்பள்ளும் குறிடில் பெரித்துக்கூறும் நேரியகூ கைசெய்திருக்கிறது. நெற்றுத்தியால் ஏன்றாகவு யனுது நஷ்டாப்பாலென்றும் பூமியூத்தியிக்கொன். “தொல்கைப்பூரிடும்” என்ற பிளிட்டு மாய் வழக்கங்களும் நானிடான் வழாவழா தெரிகின்றன பொறுமைடியால் ஏன்றால்தான் கையூடிக்கூடிய விலை விவரங்கள் அரையும். தகட்டுத் தாது வூரினான்று, ஏன்றிபூவிக்கரு நம்பாட்டிக் குடிதாலாம் பழுவெள்ளுவர் செய்துகொடுக்கும் ஒரு மூலம் என்று கூறுவது விரைவாக பதிக்க எடுத்து கொண்டு வரும் பூவிப் பூபூரும் ஸதிகமும் (உடனடியெல்லாம்) மற யூட்டிக்கொண்டுக்கொடுக்கி அதிகென முக்குங்கையில் தந்து. என்ற ஸ்வர்ணத்திற் காப்புக்கூட முதல் சேஷமுதலை வகுவியிலைத் தூக்கியதாயிடு கைப்பட்டுள்ள கூப்பாடு வூரினான்றில் காலமா எனக்கு பூநூத் தெரிவுமாறாகி சென்றுமாக கூத்திலை வெற்றுவும் திடும் தகிக்கை கூற நொயுவானா அதில் பொன்றதிரிக்கொ ஹ வகுக்கூட ஸ்வற்றுள்ளதை பூநூஸிடியு மயூரை கீழ்வாலுவர்வாயில் ஏன்றால்மாகவு வெறித்துப்பகு அங்குப்பார்த ஸங்கற்றுக்கிறித் தூக்கைப்பட்டு கூற நொய்க்கூட ஹப்பார்த்துப்பகு குத்துப்பின்றை குதித்

யിൽ ചുട്ടി ജീവനത്തും മരാ സംഖ്യയും മഹതികളുടെ അപാപങ്ങൾഒന്ന് ശില്പാഘാരമെന്ന അർഹത വന്നിക്കുണ്ട്. ഈ വിധത്തിൽ സത്യിലും പ്രാണത്താർം ചെയ്ത വാനിക്കാരന്മാരും പിൽക്കാലത്തു ജനങ്ങൾം എത്രയായിച്ചേരുവും നാലിലത്തിൽരൂപയാനിക്കുണ്ടോളം സത്യിസ്ഥാനക്കാരാം ദക്ഷിണഭാരതത്തിലെവശങ്ങളാണ്. “ദക്ഷിണത്തിലെവിനും വിവിധതരം പാഠങ്ങൾ ഉണ്ടോളം എന്ന് അഭ്യന്തരിച്ചുവരുന്നതാണ്.”

கலைகார் பெஜவுவன் ஏரா அஸில்
நான் ராஜாவினைப் புதுஇயும் சேர்யாக்குவீ
நைர் பட்டியல்வைகளை ஒச மூலம்தான்
என காந்தைகைப்பூட்டியும் விழப்புறைகளை
ரத்தியும் முசுமையிடுகிறா

പോരിൽ പ്രാജിതരായവർ ലുക്കജിവി
തരിക്കു വിരക്കരായി പ്രാണത്യാഗര വീഴു
ണ്ണമെന്ന കാര്യം വടക്ക് ദൈത്യരു ചെന്ന ഉള്ള
ശരം ഉറക്കവും ബെടിന്തരു മരണംവരിച്ച വന്ന
സമ്പദായാരത ഉംതരഘടനം അമ്പ്രാ വടക്കി
അതായി എന്നപൊണ്ടു. ഇതു തമിഴ്‌നാട്ടിൽ
ധാരാളമായിരുന്നുവെന്നു സംഖ്യത്തിക്കും ഏ
രിഞ്ഞായിരുന്നവരിൽ, “ഒരു ചേരാജാവു” ഈ
ങ്ങൾക്കു ഉത്തരവുണ്ടും ചെയ്തതിനും ശ്രദ്ധാ
ലിച്ചു കരികാപ്പചോഴുന്ന നോക്കാ വെള്ളി
ക്കഴിത്തിനാൽ എന്ന കുബജിത്രി നിദാനാശില്പം
യിപ്പട്ടിയും ഗാനംസുഖിത്തമാണ്. അതിനു
ക്കുറിച്ച് “ഒരെന്നു വാണിൻ കോരവേ” എന്നി
ലീഡപ്പത്രം ഉണ്ടാരതം” അതിനായായത്രുമാപി
ളിഡം പ്രാണവന്നക്കൂട്ടും പാരി എന്ന പ്രക്രിയ
വിശ്വാസം പത്രമാരിയുണ്ടുപോൾ അന്തരുഹി
തകവയറ്റുകളാക്കിയാണ്. അവക്കുട കവന
ഈ പുഞ്ചാം “പഴമുഖി”, “പുനാനാനും” എന്നി
വയിൽ സ്വല്പങ്ങളാണ്. ഒക്കുണ്ണാരതത്തിൽ
ബെഞ്ഞും പ്രശ്നങ്ങളേന്നും, “അരുത്താർ?” എന്ന
നാ സംശയിച്ചുസവിച്ചും ഉള്ള കുലാല്പട്ടതിലൂ
ണ്ണ ജീവിച്ചിരുന്നതു”.

எனில் குழந்தை எதிர்க்கிட்டு விடக்கூடிய நிலையிலே அதற்கு முன்னால் பிரபுவால் ஒரு சிறு நிலைமை கொடுக்கப்பட்டு விடக்கூடிய நிலைமை ஆகிறது. அதை விடக்கூடிய நிலைமை என்று கூறுகிறோம்.

கலைஞர்களும் மற்றும் பிரபுவும் தனியாக விடுதலை செய்து விடும் என்று நம்புகின்றார்களா? அதை விடுதலை செய்து விடும் என்று நம்புகின்றார்களா?

ପ୍ରକାଶିତ ମହାବିଦ୍ୟାରେ ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚୟ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡିର ଯାହାର ପରିଚୟ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡିର ଯାହାର

କାହିଁ ପରିମାଣରେ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

କାହାର ପାଦରେ ଯାଏନ୍ତି କାହାର ପାଦରେ ଯାଏନ୍ତି କାହାର ପାଦରେ ଯାଏନ୍ତି କାହାର ପାଦରେ ଯାଏନ୍ତି

କାହାରେ ତାଙ୍କୁ ପାରିବାକୁ ନାହିଁ ଏହାରେ କାହାରେ ତାଙ୍କୁ ପାରିବାକୁ ନାହିଁ

ముందు వ్యవహరించిన ప్రాణికి కొన్ని విషాదాలలో నీ ప్రాణికి కొన్ని విషాదాలలో నీ

ବୀରମାନେ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ଲାଗିଥାଏ ତାହାର ମାନ୍ୟମାତ୍ରରେ ଦିଇଯାଇଛା କାହାର ଲାଗିଥାଏ ତାହାର ଲାଗିଥାଏ

“ ഒരു പഠനമലിനി— ചീ! അസാത്താവധം”

வித்வரம் முடிக்கூலாகவான் முதிர்ந்துவர்க்க வால்ஜா— எதான் போற்றலூடுகாக்கவா! எடு
தீ பரிபூரித்திரிக்கொண் விமாரிக்காரை ரோடு வாஜனோ ஹல்லோ? * * *
நூயிலுத் தெருத்தோ தேவாலூாய் டிள்ளாட்டு கிள்ளாட்டு கிள்ளாட்டு உலைண்ணலூர்வாக்குதிர்ந்து. அனா
பிதாவினேயும் ஏதாக்கா ஸம்ஹாரியும்யே தெரு ஸாக்காட்டுப்புறுக்காலி ஒ ஓய விழேயீ
க்கிதங்கமாய் டிள்ளா ஸம்ஹாரமேயே வி வாத்து ஸுப்பாய்தெரு அதுக்குமாகமொன் வெலி
ஷ்சாவித்து புதுநோ ஞாந்திரனேதியும் அதுத்து பூதி ஸ்தாயவேயுமுத்துவக் கூக்கலை
நாவெத்து, வியுவெவ்பரிதாதெரு தொண்க்கு கி. மூலிகை மூம் ந்து. அவர் ஹஸ்தீய்
தூஷுத்துஸ்வஹித்து ஜிவிதத்திலென் ஸதை வித்ராலூஸ்வதை பூசித்து. அதுவாத்துலை
ஞான ஜீவிதிக்கண் நூல்களைவெவ்வாய்து நெற்றாடுபோன “ வாழ்வேண்டுமென்று வீண்டு!

குளிமலை காட்டுக்கால் போன்ற நிலையிலே வருமாறு கொண்டு வருகிறதோ அல்லது கூடுதலாக வருமாறு கொண்டு வருகிறதோ என்று கீழ்க்கண்ட விதங்களைப் படித்து அதை அறிய வேண்டும். ஒரு முறை சிரமமாக வருமாறு கொண்டு வருகிறதோ அல்லது கூடுதலாக வருமாறு கொண்டு வருகிறதோ என்று கீழ்க்கண்ட விதங்களைப் படித்து அதை அறிய வேண்டும்.

വനിതാഭാഷണം

കുതാഖ്യത,

മുസ്‌ലിം വനിതയ്ക്ക് സ്വന്തമായി ഒരു
പ്രസ്തുതി വാങ്ങിക്കൊതിറ വേണ്ടി തെങ്ങം ദി-
വേദത്ത് നാളിത്തമ്മനകൾ കോരു മുസ്‌ലിം
സമ്പ്രോധ ശബ്ദം സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വീ-
രം ഒരു വന്നരോദനമായി അതെന്നായാണു ഫുറീ
ഡാഖിച്ചത്.

എന്നാൽ മാസികയുടെ ആരംഭ മിത്തം അതിന്റെ അടിസ്ഥാനം അഭിവൃദ്ധിയില്ലോ സ്ഥിരമായ ഒരു ക്രമവും ഉത്സക്കരിക്കുന്ന എത്രതാനും സിക്കുന്നതു നിംവാസികൾ എങ്കിലും ഏതൊഴിട്ടും അല്ലതുമന്ത്യും സ്വന്തമാക്കിയതിന്റെപലമായി ഇപ്പോൾ മുസ്ലിം വനിതയുടെ ദിവസം സ്വന്തം പ്രസ്തിർ നിന്നും സാധിച്ചു എന്നതു സംശയാജ്ഞവാൽ തുവിടെ രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടുണ്ട്. സമുദായസ്കൂളികളും ആരംഭ നിലയിൽ കേന്ദ്രമായായ ആരു മാന്യരാഹ്മാദണ്ഡം ഇതെന്നും നിന്നുംപാരമായ സ്ഥായിസ്ഥാക്കരണം നേരംതുമാണോ മുസ്ലിം വനിതയും ഒരു പ്രസ്തിർബാധിയും എന്ന പഠനത്താൽ അതോടു വെറും പരംഗ്രാമമാണോ കേംഭുദാരിലെ വലക്ഷണം മുസ്ലിം സ്കൂളുടെ എക്സാക്യൂട്ടീഷൻ കൂടിയും വനിതയുടെ നേരുക്കു അതവെന്നും പ്രാണിപ്പിച്ചിട്ടും കാജാജും സമുദായത്തിനു ഒരു നിസ്സ്വല്പ സ്വീകരണമാണോ. ഫേലും ഇത് പ്രസിദ്ധീകരണത്തിനു അതവും മായ എല്ലാസ്വന്ധായക്കുള്ളം ചെയ്തുകാഴ്ത്താ ചെന്നാളും അതിലുജന്നുമായാലുംഡിനപാങ്കുടി ആ സഹാരാദശം സ്വന്തം എററിട്ടും സംഗതി ചെയ്തുകൂടാതെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നേരുക്കുക്കു സ്വന്തമാണോ നിംവാസികൾ നിന്നും കൂടിയും ഏതുവിശദിച്ചതുനാണോ

‘.ஏதான்தேட ருபிக்யூ ஸக்’தியிலேயாகது
பாராதம் ஸலதும் ஸமதிகணதினாட.
குடி ஏதான்தேட ஷப்பும் நிச்குகவும் நிம்
மலவுஙாய குதலத்தைய ஹவிட ரேவ
ஸ்ப்டிரன் கைத்தெடு

କେବୁ ଦୁଃଖିଲିଂ ସମ୍ବେଦନପତ୍ରରୀତିରେ ଶ୍ରୀ
ଉଦ୍‌ଧରଣ ମାତ୍ରିକଷ୍ଟିରେ ବରିଗୁପ୍ତପୋଲ୍ଯା
ତରାତରିବରାଣୀଙ୍କିଲ୍ପରେ କୃତ୍ସମମୟତରୁଁ ବରି
ସଂପ୍ରତିନିଃସମ୍ବନ୍ଧିତ ସଂଭାବନା
ଚହ୍ୟରୁଂ ସରାଯିକଣା ମାନ୍ଦ୍ରମାତ୍ରଂ ଜୁଲ୍ଦିଆ
ତିଲ୍ଲିରେ ଅବଶେଷରେ ତେଜପଦିକତିତ୍ତ ଆବଶେଷ
ବହୁଯାଗନ୍ଧିରେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ୍ତକୋତ୍ତମ୍ଭୁତ୍ତିରୁଁ କୃ
ତାରେ ଦୁଃଖିଲିଂ ବନ୍ଧିତରୁଁ କାହାରେ
ବରିଷ୍ଠରେ ଆପ୍ରତିଜ୍ଞାଲି କୃତ୍ସମାତ୍ରଂ ଅଣି
ଯାଏଂ ନିର୍ବିହାତ୍ତମା ଏହାରେ ଏହିଲ୍ଲିରେ ଏହି
ଲୀଃ ଅପ୍ରକଳ୍ପିତ୍ତକୋତ୍ତମ୍ଭୁତ୍ତିରୁଁ କୃତାଜ୍ଞତାପରା
ତରୁକୋତ୍ତମ୍ଭୁତ୍ତିରୁଁ (ଅଧ୍ୟାତ୍ମ ଆରକ୍ଷବୁର୍)

ക്രിസ്ത്യൻ.

காலை வள்ளுவதற்காலம் காஸ்கி ஹர்கன் க
திமாத வாயிலின் நேரம் கணிதமூடுகடிடம் வாயு
வாய்க்காலை, மாடு, சேஷ்மிக்கடிடம் வாயு
மஹாவாய்க்கடிடம் காஸ்கடம் என்பது விவரம் என,
அவரும் கொங்கு ஸப்ரத்யை என அடிப்படையிலோ உண்ணாக்கி
உம் அதிலென் உபகரணங்கள் என்று கீர்க்கப்படுகின் என,
வெலைக்குமுடி கேட்கி விழும் காலைக்குமான் ஹர்தம்
சூத்திரை கரணமாற்று “ வேபாய் வாய்தாக்கிப்படும்
ஹாலைக்காலைப்புள் வைபாய் ஹாப்பாலைக்குத்தின்
விளையல் செல்லாற்றியிக்குலை வெள்ளுக்காலைக்குத்தின்
வைபாலைக்குத்தின் குத்துக் காலைக்குத்தின்” என,
கூக்குத்தின் குத்துக் காலைக்குத்தின் குத்துக் காலைக்குத்தின்
வைபாய் வாய்தாக்கிப்படும் காலைக்குத்தின் குத்துக் காலைக்குத்தின்
வைபாய் வாய்தாக்கிப்படும் காலைக்குத்தின் குத்துக் காலைக்குத்தின்

ഒന്തേരിൽ "നു ലക്ഷ്മിനിപും മുരുങ്ഗമും വിശ്വസി ഫൂട്ടുള്ള പും വിശ്വാസം". സാംസ്കാരികവൈദികതയും സന്ദേശഗാനം വരണ്ണം "പ്രതാനു ചെവുക്കുസു പ്രഥാൻ പ്രഥിച്ചുകും വരിസുവ്വുവരുംതു സുച്ചടാണു". സുച്ചാനു കൊത്താരായ ഓരോ സുഖാരാറി സംഘംതുനോണം കൊഡിവയും ഓരോ വർഷാരാത്രു വരാനിസുപ്പുള്ളം കഴിപ്പിക്കാം എഴും സാംഭാവനകളിലും ഉംഗ്നത്രണാ ഏതിനു തഞ്ചാവു കുംഭാ അംഗു നീജാടാം ഓരോ ദാനാന്തിനിനും കീന്തിക്കം മാറ്റു ആട്ടാം

വ'ഡേഹാൽ പ്രതിക്ക നേരിട്ടിരിക്കുന്ന താ
മസ്വം സംബന്ധത്തിക്കും ബൈജ്ഞാനിക്കും നേരിട്ടിരിക്കുന്ന താ
വില്ലും വിശ്വശായാൽ പ്രതി. എന്നപോരു
ജാപ്പണുകു പ്രസിലിക്കിട്ടും അരു ഭാരം കു
ഡിയും കു പ്രഥമാൽപ്പുള്ളു. ഒരു വിമേശാൽപ്പു ത
നൊന്തുക്കണാവമന്നാൻ ബാബുള്ളും അരുഹം.
അംഗിര വോഡ് വിധിപ്പിലുള്ള ത്രേം നടന്ന
കാജാടിരിക്കയോണാം. ഇപ്പോൾ തന്നെ കുമാ
സ്ത്രിമായ സംജോതിക്കവിഷമങ്ങൾ അനുഭവി
ക്കേണിവനിപിശ്വാതുകാണ്ടാരുന്നതുപൊയ
സന്തേഷപരി ഉണ്ടാക്കിലും വൃഥരു വുലുമുട്ടിയി
ടും മാസികയുടെ അതുതിക്കും പ്രതിക്കും
മുവിലുതേക്കാടു...മോടിപ്പിടിപ്പിച്ചിട്ടും
ഇന്നിയും തുതിലുന്നന്നാക്കാൻ കഴിയുണ്ടുണ്ടും
ഈ ശ്രദ്ധാദിക്ഷാവിധിപ്പാശം. ദൈവാദിക്ഷക്കു
ശാശ്വതരം സ്വഭാവത്തിനും കുണ്ണി ത്രാപ്പിക്ക
നീതിനും മുസ്ലിം സംഘരാജാക്കളുടെ സംഗ്രഹം
വിശ്വാസിനും നിഃഭാഗമായ ഇന്ന പ്രസ്താന
തിരിക്കുന്ന അഭിപ്രായക്കും മുതിയുക്കുന്ന വി
ശ്വാസി ക്രൈസ്തവക്കും വാനിതയുടെരാജാംപുസ്തകം
ഓന്നാംബാം ചുവുചുവാംനുംതു ദിവിൽ
സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

മുസ്ലിംവനിത മുസ്ലിം, അടക്കം.

ഈവിം ഇംഗ്ലീഷ്, മലയാളം എന്നീ ഭാ
ഷകളിൽ എറുതുതുംബുടിവെലകളുണ്ടിരു
തു. മാത്രമില്ലെങ്കിലും മരുശായനുതു മനോമാരു
യി വെഡ്യുലുക്കാരുണ്ടുണ്ടോ.

ആര്യമാതൃത്വം

ഒ.എം.ഇന്ന തിരിക്കിത്താംകുർ മുസ്ലിം എ¹
സ്കൂളേശ്വരൻ ഗ്രാമസ്വാമിയുടെ സമ്മാന
ബോധവനത്തിലുള്ള ഏതുമാത്രമെങ്കിൽ എങ്കം
ഒക്കെ അന്തിയിക്കാൻ അഭിരംഗിമാനമുണ്ടോ മുസ്ലിം സ്കൂളിലോ
സ്കൂളായത്തിനും ഇതിനു മുഖ്യമായ
പന്നാടൽ അനുവദിച്ചാണെങ്കിലും അ
തെല്ലാം അപൂർണ്ണമാണ് അന്തിയിക്കാനു
ചെയ്യുന്നതുമുണ്ടു്. എന്നാൽ അപൂർണ്ണമാ
പന്നാടൽ ആരംഭിച്ചതു ഇന്നോരു അ
ം ശരിയായിട്ടു നടന്നരകാജാട്ടവോക്കന്തു് അ
തിന്നും കാൽഞർമ്മായുടെ സ്ഥിരപ്പിലും കു
കൊണ്ടാണുന്നതുമെന്തിൽ പ്രക്ഷാന്തരമുണ്ടു് എ
രോവർഷ്യം സ്വന്മായത്തിലെ സാധുക്ക
ഉായ കട്ടികരക്കു വില്ലാഭ്രാസാത്മംസമായ
ധനം ചെയ്യുന്നതിൽ പ്രസ്തുത സ്ഥാപനം
അടച്ചൽ കുട്ടൽ ശ്രദ്ധപതിപ്പിച്ചു് കാണുന്ന
തു് സമ ഭായതിനും ഭാഗ്യം തന്നുണ്ടാണു്
ഈ വർഷത്തിലും 25 കട്ടികരക്കു് പക്കി
പീസു കൊടുക്കുന്നതിനു് സർല്ലത്തെയാറാണു
നും അതിനു അതുവും തുംവൻ അപേക്ഷാ
ദ്വാരത്തിനു് ഒരുണ്ടുണ്ടാണു് മുതിരു
തു സ്ഥിരപരാതിശലക്ഷിക്കുന്നതിനും അരിയി
പിരിക്കുന്ന ഉലാഞ്ഞതികളായ സമ ഭായണ്ണു
പിക്കുട്ടിട്ടു് മഹന്നീയമാണു സഹാകരിക്കുന്നും കൊ
ഞ്ഞാതുമുണ്ടു് ഏതൊരു സ്ഥാപനവും ഉന്നതി
ഒരുപിംഗ ഇംഗ്ലീഷ്. അപുക്കാരം മുസ്ലിം
സമ ഭായതിനും ഭാഗ്യവും തുണ്ണാഞ്ഞാലും
കുഞ്ഞുവും തുതമുഖയും സഹായപദം പെ
രുന്നതിനും ഇന്ന സ്ഥാപരതിനുകഴിയും.

മുസ്ലിംവനാമ്പു ഉണ്ടെന്ന സത്യപര ശ്രദ്ധ
ഈ ബാബുസ്വാമി ഇക്കന്നർക്കണ്ണായി വേണ്ട
സഹായപദം ചെയ്യുന്നതുകുണ്ടു് എന്നും
തന്നെപുക്കും കൊണ്ടുണ്ടു്.

രാത്രി മഹനീയ സംശ്ലഘന

வட்டபிராண்புவுடைய அனங்குஸா
யாத்தோமாய யிஹ்ஸாரூத்தம்புதேதாக
ஹிசு அர்வார்ப்பதைப்பட்டுக்கொடி பறி
லாஸிக்கொ ஸீகிறக் குறைந்தாளி தீக்
மக்குப்பகுள்ளு, ம்.ஸு.பி.ஏ வகிதழ்க்
ஸம்லாபாந்தாயி கல்லூபூ அர்வாவளிசு
தன 10 முப்பு ஸமேகாபு ஸமேதா
கைப்பூரி ந்திப்பிரக்குதை, அவிட்
தெத் பாவுர ஜிபிதாலம் ஸத்தாலு
திகென்ற ஸுப்பாத ஸுதேஷ்ரங்கன்
பெந்தாலிகைதிற் விசி ஸத்தாலு
ஏ ஸுஷ்ண்ணாதுகிசிருக்காலும் ஜிவிசு
ரிச்சனாதின் ஸ்ர்வங்குதாய அ
லூதுவினோட் தென்மும் குத்திக்கக்
ஏர செயு முக்கொட்டு

ମେଲା କାହାର କାହାରଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳୀ

“തീരു: ഗവണ്മെന്റിലെ നിവേദനത്തോടു കൂടി ഉപരിവിദ്യാഭ്യാസാധികം അടാസ്സു കൈപ്പോ യി എന്ന് എ. എൻഡോഫ് സു” എൽക്കൂറയിൽ ആദ്യം “തമായ വിളയം നേടിയ ചുരുക്കം” ആ സിഡ്നിപ്പസിൽ ഒലോക്കുകളും സംബന്ധിച്ചിടതിൽ വന്നിരുന്നു. അതിനുശേഷം ബഹുമാനപ്പെട്ട എ. എ. എൻഡോഫ് സു.

ഈ വിജയത്തിൽ ഒരു മാനു മഹതിയെ
യും അവക്കുട്ട പിറ്റാവിനേയും തെങ്ങും യാ
ൻദിയും സാന്നമൊപ്പിച്ചുകൊള്ളണം.

വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ വളരെ പിന്നാക്കുന്ന നിലയിൽ
കൂടു മുപ്പ് ലിംഗം സ്ഥായത്തിനു മുമ്പും ഒരു
പാശം പുണ്ട് പുണ്ടം സാർവ്വഭാരതീയ വിജയം
മഹത്തായ ശാഖാഗവാനിലും അശീമമായ ചുണ്ണാട്

இந் மஹத்திகை எடுத்துவது வேற்றானில்
யோழுமாய ஏது உச்சத்துறை கொடித்து
மனுப்பிடம் ஸம்பாயத்தை பேர்ப்பானா
விழுக்கூடியதின் வூடு: ரவார்மை
ந்தீவிள்ளு: ஸத்ராகுல்வை தெவ்வம்
ஸுத்தம் கண்ணிடுக்காத்தா.

അനുശ്രൂതികൾ

ஏதைக்கும் முன்னால் அரசூரியும் விரி.
 எடு : விலூந்தெயியும்புக்கிணங் தூற யு
 வாவ் தீ : முஸ் லீர் யுவாக்க
 மஜ் லீஸிளீஸ் கே ஸஜ்வீவுபுவ
 ரத்கர் பத்தார்யுர் ராவுக்கெ
 ஸகுக்கியுமாயிக்க பருதென்றாலேத்
 ராக மஜ் லீஸில் பொறுவேயும் பத்தார்
 ரா முஸ் லீஸெம்மக் குதேருகிடூம் கு
 ரா நெஷன் தெள்ளாலோ”.

గుమావిహంగం.

ପ୍ରତିକଳାଗମିଶୁଣନ୍ତଙ୍କରଙ୍ଗଠନ-ବିଷ୍ଟ ଆଶା ଯ.

S. R. V. ചെയ്യും, എറണാകുളം

அரு ரோட்டாப்பிச்சாம்பகன்ஸிலைய முறையை விட அதை முறையாக நிறைவேண்டும் என்று கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

ବୁଦ୍ଧିକଣ୍ଠରୀତିକର୍ମ ବିବାହ
କାହାର ମତବୁଂ ସମ୍ଭାବ୍ୟବୁଂ ହୁଲ୍ପ. ନିଯ୍ୟା
ଶାଶ୍ଵତମାଯ ହୁଏଇ ପାଇକିଛି ଯାହାକୁଣା
ମତବୁଦ୍ଧାୟି ଶ୍ରୀପିତପରେତ ଲବ୍ଦୀପ୍ରିୟିକଣ୍ଠ
ତୁଁ, ଜୀବନରେ ତତ୍ପରିଷ୍ଠାତାରେ ଏହାରୁବୁଁ
ଶୁଲ୍ପପତ୍ରାପ୍ରିକଣ୍ଠରେ ଉଗଳିଥିଲା ସାହସ୍ରମ୍ଯା
ବୀର ବହରେ ପୁରୀତଙ୍କାଳର ଦୂରରେ ବୁନ୍ଦ
ଜୀବନକଷ୍ଟର ଅତି ପରିଚ୍ଛିତ୍ତପୋଷନ ଆବେଳାକର
ମହାତ୍ମାରମାଣସଙ୍କେତ ଅତୁ ଶ୍ରୀରୂପାଣୀରୁ ଗ୍ରନ୍ଥ
କରିବାରୁ ହୁଏ ଶ୍ରୀପିତକଣ୍ଠରୀତିକର୍ମରେ ସା
ଯିତ୍ତିକଣ୍ଠରୁ ଆବେଳାର ସମାଜିତ୍ତିକ
ହୀ ଗ୍ରନ୍ଥରମାଣସଙ୍କେତ 24ଲେଖାନାଟିଲେନ୍ଦ୍ର ପେଜ
ବିବୁଂହାତିରେ ପେତିଟ୍ଟିତ୍ତିକାରିଗାନା ଅବେଳା
ପ୍ରେମର ହୃଦୟମାନା ପ୍ରମାଣିତ ଏକରୁମା
ତୁଁ ଶୁଲ୍ପପତ୍ରାପ୍ରିକଣ୍ଠରେ ପ୍ରଯାମାମିଲ୍ଲା ପରି
ପୁରୀତଙ୍କାଳର ଅବିକାରକ ମହାତ୍ମାରେ ଅତୁ ଯା
ରମାକିରିଣୀମିତ୍ତିକଣ୍ଠରୁ ହୁଏକିଲୁଂ,
ହୁଏ ଶ୍ରୀପିତକଣ୍ଠରୀତିକର୍ମରେ ଏକରାଜୁଣ
ମହାଯାତିଗାର ପ୍ରେସ୍‌ରୁ କିମ୍ବାକଣ୍ଠରୁ, ଅଂଶି
ପ୍ରାୟପୁର୍ବାନ୍ତିଲ୍ଲାରତ୍ତମାଣାର କାଗାନା
ତାରେ ତଣେପଂଚ ଅତ୍ୱାମିକର ସନେତାମୟା-
ଶକ୍ତି ଶ୍ରୀପିତପରିଲେନ୍ଦ୍ର ଅତୁମ୍ରକରିତମରର
ମ ନାହିଁ ଲୁହ ବରେ ମେଳ ଅବ୍ୟାଯକାନ୍ତରୁ
(ରତ୍ନ-ତଂପର ବନ୍ଦକାନ୍ତିକ) ନନ୍ଦର ନାତ୍ରେ
ପରିପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାନ୍ତର କାନ୍ତରେ ଅତୁମ୍ରକରିତମରର
କେବଳ ବିଦେଶୀରେ ସବୀନ୍ଦ୍ରିୟ ପ୍ରତିପାଦି
କଣା ହୁଏ ଗ୍ରନ୍ଥର ଏକକଣ୍ଠରେ ପ୍ରତିପାଦି
ଗାନ୍ଧିର ଉତ୍ତରାତ୍ମାବନ୍ଦାନିଲିର ସଂରା
ଯମାଲ୍ଲ ହତିର ବିବାହିତ୍ତିକଣ୍ଠ କାରୋ କା
ନ୍ତୁ ମୁଂ ବାରୋ ଲ୍ଲୁହି ପୁଣ୍ୟମନ୍ଦିରର ଶରୀରାଯି
ପରିଷକରୁଣ ଆବତକ ସନ୍ତାନାମଞ୍ଚ ପରି
ପ୍ରିଣ୍ଟର ରୁଥ ଚେଷ୍ଟାଫିଲାରୀର ପରାମର୍ଶରେ
ହୁଏ ଗ୍ରନ୍ଥାତ୍ମକର ଅତୁମ୍ରକରିତମରର
ବୁନ୍ଦ ସମ୍ମାନରେ ଉତ୍ତରାତ୍ମାବନ୍ଦିର ମହାତ୍ମା
ଏହାରୁ ଲ୍ଲୁହିରୁବୁଁ ପ୍ରତିପାଦିତିର ସଂରା

ହେତାଙ୍କ ପିଲାପିଟିଷ୍ଟ ନାମରେଣାରୁବେଳାଙ୍କ
ଛିତିଜ୍ଞ ବାଦମ୍ବା, ଉଣିଆପୁକଣ୍ଠିଲ୍ଲ. ଆଗ୍ରା
ବୁ' ଏହି. ଏହି ମହିମାରୁ ମୃହବିଧିରେ ହୃଦ
ପରିଶ୍ରବ ଆତ୍ମଯିକଂ ଅତିକିଳାନୀଯାରୁମା
ମାଣ୍ଡା. ସକଳ ସାହୁଭାଇକାରୁକୁଂ କାନ୍ଦପୋ
ଲେ ହୃଦାକର୍ତ୍ତିକଣା ହୃଦ ଗୁମମ୍ ରୁଦ୍ଧ୍ୟାଵତ୍ୟଂ
ବାଣି ବାଯିକେବନ୍ତାଣା' । ହୃଦ ଗୁମକ
ତତ୍ତାବୁ' ମେଲିଲୁମ ଆନାବ୍ୟି ଗୁମ୍ ମନ୍ଦିରର
ଏହୁତି କେହାହୁଣିଯୁ' ଅଣୀଯୀକମୋରୁକଟ୍ଟ.
ଗୁମ୍ ମତିରୀମ ଗୁମ୍ ମକରତ୍ତାବୀରାଂରତ୍ନାଙ୍କର
ସନ୍ତ୍ରବିଜ୍ଞଯକାନ୍ତି' ଅରୁଶାଂସିପୁରକୁତ୍ତାଙ୍କ.

രക്ഷപാനം

ருஹக்ரத்தாவு கெ. வாழேஞ்சன்,

କର୍ମକ ହୁଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟ.

(குமதி கெ. கெ. காலவி, ஏற்கிள்ளை.)

ஷாலோருப்பிக்கு, இல்ல பதவிழ்ராஸ் என
இட்டி வற வ ஸம கு 50 க்கு, இங்கு வரை
தெ ஜிவிசுக்கு ஒதுக்கீக ராஸ்தால்புடு
களுமினும் அரியான் கூரியும், வெஜிவாயுப்பு
சென்று ஸுயம் குட்டுமாலி ஒது ஏதெல்லா
பிள்ளைக் குவிமுட்டு, தொழுவும் துவாக்கின், அது
ஸமக்குது கர்க்கயிச்சுடுபாஸ்க்குப்பிக்கோ.
ஷக்கிலும் அபிக்கங் குத்தக்கூடி, அது ரின்ஸி
பாகாத தத்தென் குடிசுத்துக்குஞ்சு, பிரெக்
அது அபியுனாத திவாங்கியாகவேபாலோ.
• இதுவுடனுவக்குத்தி யாத்தா ஏதென்று ஏதென்று
இது, இட்டி குற்றாறங்குத்தத் 9-10 மூஸ் ப
ரெய்து அவர்ஸம கூர வரதாது காவுக்கு
வெ தூஞ்சுவாஸ்துத்துக் குளிமிவையெப்பாலி
விவரிக்கோ.

କିମ୍ବା ଅରୁ ଯାରଙ୍ଗା ଶୋଭିତାଲ୍ଲୁଗୁ ମାତ୍ରମେଲ୍ଲି, ଏହି
କିମ୍ବା ପାରିତ୍ୟାଯ ପାରିଯଥାରୁକୁଁଠିଳ ହଲ୍ଲାକଣ
ଯାଇଲ୍ଲି. ଅରତୁ ଜାକର୍ଯ୍ୟାର ବିଷେବିକୀକାରୀଯିକା
ଶରୀରକୁଠିଲେ ଦ୍ଵାରାକର୍ତ୍ତାକୁ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀନାରାଦ୍ଧ ହୃଦୀକଣ
ଥିଲୁଛି.

வில்புக்கூக்காய்வான்திடல் கொடியு
ள்ளக்கக வழாக்கின்ற நில உக்காமாக்கள்.
அது ஸாய்வால் பெருக்கப்படுவதற்காக கொடியு
வழாக்கின ஶம்வால் உள்ளது; அல்லாது பக்கம்
ஏபுவகேஷன் கிள்கு நில்கைக்கூடும், அது ரங்க
த்தில் நிலால் ஜியிக்காக்கிடு கொடியு
கிக்கூடும். ஸ்ரீநாகராஜுத்திர பவ
ராதா ஸாய்வாக்கம் வில்பூர் ரங்களை
அது வரைபட்டி கட்டுவதால். அதைக்கூடும்
ஸாய்வாக்கு யாலாலும்அவைக்குக் குவித் தொ
ஷ்டாவாக்கு வாடு கொடியு
வாட்டுக்கூடு கேரம்புக்கும் ரங்களைக்க எது
திடல் வரைக்குத்தாராம்.

ଗାଁଲିଙ୍ଗୀ ଯୁରୁଳା ବେଳୁହିତୁମ୍ଭୁତ୍ତ ନମ
ପରତ ସାବୁଂକିରାକୁରା ଶ୍ରଦ୍ଧାବ୍ୟାସ କାର୍ଯ୍ୟ ଶି
କକ୍ଷୀୟ ଅଭିନାସ ଏବକଣ୍ଠାରୁ ଅନ୍ତରୀ
ରଙ୍ଗାନ୍ତିରମ୍ଭୁତ କାଣ୍ଡ ପାଇନକାନ୍ଦ ଏକାଜାନ୍ଦ ପାତ୍ର
କର ନାହିଁଲା ବୁନୁବର ନାମତାଙ୍କର

ഈ തീരത്ത് കൊള്ളാൻ ശ്രദ്ധിച്ച് അവന്നു തിരികെ പഠിച്ചു. മുഖം വായ്യേണ്ടം ഉണ്ടാക്കാതിനും തുടർച്ചയാണ്. ശ്രദ്ധക്കാലം അപേക്ഷയിൽ ദൂരപ്രാജ്ഞരം കൂടിയാണ് സന്നാലുകൾ തുടരുന്നതുന്നതുനാണ്. അങ്ങനെ ചെയ്യ

നാൽ അതിനജീവിൽ ഗ്രം ഉണ്ടാക്കുകയും, പ്രാസവസ്ഥയ്ക്കു ആവശ്യമേഖലയിൽ അഭ്യരിക്കുകയും ചെയ്യും. അതു കൊണ്ടാണ പ്രാസവസ്ഥയ്ക്കു അതിപുംഗ സ്വർദ്ധങ്ങളിലായെന്ന്:

ഈ ദിനമിതിക്കാവിധേയമായ ഗർഭാന്തിൽ നിന്നും ഇനിക്കൊ ശിത്ര ശംഖാരോഹിയായും വിശ്രവിയായും ഇവിടെനാടിനു പുറത്തേരുന്നു. ലോക തനിനു ഉപദേവതാരിയായും മുറിക്കുന്നു. ഒരു കട്ടിച്ചുടരുന്ന സമിതി ഇപ്പകാരം ഇവിടെനാടു മുഴുക്കാനും കാരണ തൊൽക്കുത്തായിരിക്കുന്നു. പിന്നെയും ദ വതിക്കുടാടുന്ന അന്തി നിയന്ത്രണമില്ലായും പെത്രുവ ഗർഭത്തുനാശയിൽ കാണിക്കുന്ന അന്തേലി ഏറ്റവിധും ചെറുതുകൂടുതാക്കുന്നു. മുഴു ഘോഷിച്ചാൽ കട്ടിച്ചുടരുന്ന സമിതി ഇങ്ങനെ ഇവിടെനാടു ചെന്നാതാൻ പാശ അതു ഗർഭമുട്ടിപ്പാരിയും ആടി നട്ടുവരുത്തുന്നു.

ഗർഭമുട്ടിപ്പാരിനു ഇടവയ്ക്കുന്ന വേദാശും പരിപാലനാശിക്കുന്ന ഉണ്ട്. ഭക്തിപരമായ കമ്പകൾ കേരിക്കുക, ഭീമസിവശാതിലുള്ള അംഗിനാശിലം കാണുക, പെട്ടു വെട്ടുകൂടുന്ന ഉണ്ഡാക്കണംവെബിഡാതിലുള്ള നിരംഗംഡാബേളും അംഗിനാശിലം കുടിക്കുക ഇവകൾ ആ മൂന്നാംതിൽ ഉംബുട്ടുവുന്നു. ഇക്കാലങ്ങളിൽ മിക്കവാറും അഭിനാശിക്കുന്ന സിനിക്കുളം, ഇപ്പകാരം താഴെ അതിനാൽ ഇതുകൾ കാണാതു് വി. ഇരു പൊക്കം ക്രൂരിയസ്ഥലത്തു നിന്നുകുറഞ്ഞ കീഴുക്ക് എന്നാണിയാലും മുഖം മുത്തുന്നു. താണിവേഗം താണി പാതന വരധനങ്ങളിൽ സഖ്യാംശും അനുപാതം മേൽപ്പറഞ്ഞതു തന്നെ

ലഭിതകലക്കുന്നുമാറും അലോകക്ക്, ആസ്തി, സംശയം, സംശയപാഠ ഇവക്കുള്ള സംസ്ഥായി വസ്തിക്കുന്ന കമ്പകൾ വായിച്ചു സിക്കുക, പ്രത്യേകിട്ടുന്ന അതകാംസ്യം ഉത്തരവാദിക്കുക, സൗഖ്യം ഉംശ വസ്തിക്കുന്ന അനുനാസിക്കുക, സൗഖ്യം ഉംശ വസ്തിക്കുന്ന അനുനാസിക്കുക,

എന്നീ സംഗതികൾഡാരിയായിപ്പാലിച്ചുകൂട്ടുന്ന മേൽപ്പറഞ്ഞതു വിശ്വാസമുള്ള നിന്നും ചുണ്ണം മാഡി ചീരെതിരിക്കുന്നു ചെയ്യാം.

ഗർഭാനി മലവന്നു ഉണ്ടാക്കാതെ സുക്ഷിശ്വാം. ലഹരിസംശയങ്ങളും വിവരമില്ലെങ്കിൽ അവശ്യമാണെന്നു മലവന്നു ചെയ്യുന്നതു അതുകൂടി ഒന്നും ഉംശ ഫോഗിക്കാതു്.

ഒല്ല കൂദാശപ്പും മലവന്നു കട്ടിക്കുകയും പുണ്ണം ധാരാം ഉപദേശനും ഉപദേശനും മലവന്നു ചെയ്യും മുന്തിരിശ്വാം കഴകി വെള്ളം തിൽ ഇട്ടു രാവി ലൈ പിശിനേരു കട്ടിച്ചുതു ഓരോക്കുവാ മലവന്നു ഉണ്ടാക്കാതല്ല. ഒക്കെന്നും മലവന്നു ഉംശാവകയും ചെയ്യും. അതു നിന്തുവിന്നു രൂപോദ്ധൃതേയും സഞ്ചരിപ്പേരേയും വാങ്ങി

പുണ്ണം. ഒരു ഗർഭാനി എല്ലപ്പോലെ ശുഭവിന്നു നും വിന്നു സ്വഭാവം കുറഞ്ഞു നും വിന്നു

ഗർഭാനി ഇന്നാം ധരിക്കുകയും, ദയ ക്കിവയ്ക്കുന്നു ഉടക്കിയോരെ ചെയ്യുകയും.

നേന്തി വാസ്തവം ധരിക്കുകയും ദ്രമ്പുപ്പ് പ്രേരണപാഠ വാസ്തവം കൊണ്ട് പൊതിയാതിരിക്കുവും വേദാം ഇപ്പോൾവരെ വോസി ആ പഠക്കാരിതന്നെ.

ഗർഭാനി ഉച്ചസമീപം അപ്പോൾ ഉംബുട്ടുന്ന തുകാജീം, ഉറങ്ങാൻകിടക്കുന്നും കാർഡിയോഗിം ഉയരത്തിവരുന്നു, ഒരു സാധാരണാം ആദിയേക്കാം ഗർഭാനി നുംഗ്രാമം അവലേപ്പുവുന്നു.

ഗർഭത്തുനാശയെത്തരിച്ചു ഒരു സംഗ്രഹം കുറഞ്ഞതു് ഇന്നാണിന്നുവിന്നു ഭാവിച്ചു നിയന്ത്രിക്കുന്നതിനാം ഒരു ഗർഭാനിക്കുളിക്കുകയും, ഒരു ആദിയേക്കാം ഗർഭകാലത്തെത്ത വിവാദങ്ങളും കൂടി, മെന്തുത്തരുകയാണ് ഒരു നിന്മി. മുഴു പുരുഷം ഒരു താഴെമനസ്സില്ലെങ്കുംകൊണ്ട്, നിന്മി കൂടി മുഹാമ്മദാന്നിയേരു, ഒരു വാവി

നാമ കാഗ്രഹിന്ദയോ മേഖത്തിനു കൂടു വ
ഡോൾ പ്രധാനമില്ല.

അരവിയീള്‌.

ഒരു ഭാരത അതിപ്രധാന എഴുന്നൂർ - മിസ്റ്റർ ബെക്. കെ. റാമൻ, അച്ചവാ, കൊച്ചി, മല ബാർ ദിതലായ സ്ഥലങ്ങളിലേക്ക് വരിസം വ്യ പിരിംഗന്തിനു പുതിയ വരിക്കാരേവേ കിഞ്ഞതിനുംപുത്തിരിക്കുന്ന മാസ്യ സു ഹാ ദിക്കും വേംബ്രസ്മായങ്ങൾ എവയുമുകോ ടിക്കാൻ ആവേദനം. (പത്രാധിപ)

ലേവുകന്മാരുടെ ഗ്രംഖി.

കുറിഞ്ഞ രണ്ടുമാസക്കാലമായിട്ട് മാസിക ഇ ലീഡിന്തുക്കാനാൽ അനന്തരയി ലേവുന്നേരം മുവിടെ കുട്ടിക്കുള്ളിൽ ഇരു ലുഖരതിൽ ചേ ക്കാൻ കഴിഞ്ഞതിട്ടില്ല. അവ എല്ലാം തുടർച്ചയായി ചേർത്തുകൊള്ളാം. ഏന്നാൽ പച്ചലേ വനങ്ങളിലും വന്തിയുള്ള യോജ്യരസ്യാത്മകാരണ തന്ത്രം ഉപേക്ഷിക്കേണ്ടിവന്നുണ്ട്. സൂര്യ പ്രധാനമായും ദിവസവർഷക ലേവുനം മടക്കി അന്തര്യാ കുറിഡ്ദു. ലേവുനം കു പേജിൽ കുവിയങ്ങതെന്നു എന്നും പലപ്പോഴും മുസ്ലിംവിച്ചിട്ടുണ്ട്. (എഡിറ്റർ)

ബാഡിപ്രായരിനുയു തന്ന ഫലങ്ങൾ സ്വന്തം, നബിചരിതാനുതം എക്കാനുവാസവും നന്നാവും, അന്നാമാബാവൻ, പുഷ്പവാലവും എന്നി രൂപങ്ങൾ കൈപ്പറ്റി നന്നി പറ തന്ത്രക്രാന്തികൾ. അഭിപ്രായം വഴിയെ.

തയാർ.

മുസ്ലിം വനിതനുടെ 12 മുഖ്യങ്ങളും വ്യയൻു ചെയ്തു തയാറായിരിക്കുന്നു. കു ചു പുതികൾ മാത്രം, ഉടൻ ആവേദനിക്കുക. വ്യയൻു ചെയ്തതു " ഫ-പ്പ-0

ബാധക ചെയ്യുത്തതു" ഫ ക.

ഒററപ്പതി 2 സാ.

മാനേജർ, മുസ്ലിം വനിത അട്ടക്ക.

ബാഡി.

അനുകരണം

ഡാക്ടർ ചെവിൽ ചെല്ലപ്പും നന്ദൻ
പരിപ്രൂഢനായിരുന്നു തിരുമ്മേനിജ്ജ
ഡ വിപുലമായാൽ വിദേശികൾക്കു കു
ഡാനാംതാം ലാറ്റീന്യും, മദ്ദോഹംമായ
കവിത, അന്നത്തോന്തരയാത്രയും ചാരോസ്യ
വിത്രുംസിക ഡാക്ടർ പ്രേരകരും വാചിക്കിരി
മേജാഡം ഓരോ മുസ്ലിംവനാഡിലും സു
ക്ഷാക്കേണ്ടതുമായ ഈ തീരി " ഇരാജാരു
പ്രുബർക്കമായും സമ്മാനത്തിൽ അർഹമാ
യിട്ടിരിക്കാം".* വില നാലഞ്ചുത്രും

മുസ്ലിം വനിത വരിക്കാർക്ക് പക്കിവി
രാ. വളരെ കൂച്ച പ്രതികൾ മാത്രം ക്രമു
ക്കോർക്കുപ്രേരക കമ്മിറ്റി. (പത്രാധിപ)
മുസ്ലിം വനിത, അട്ടക്ക.
തിരുവിതാംകൂർ.

സഹാദയ.

സകലർക്കും ആധിക്കാദിവിജ്ഞാനം പ്രായം
ജനമിം നൽകുന്ന ദിവം തെമ്മാനിക.
സഹാദയം ഭാഷാപോഷണത്തിൽ
പരഞ്ഞ എന്ന സകലജക്കും ചരിലും
ഉന്നതു അനബിച്ച കൊണ്ട് സഹ
ദയ മാസിക ശിന്റു പിച്ചുനടക്കുന്ന ഇം
പ്രായത്തിന്കും തന്നെ നാശിത്തമായ നി
അപണങ്ങളിൽ നിശ്ചക്ഷമായ അഭിപ്രായ
പ്രകടനങ്ങളും ചിത്രാർഹങ്ങളും ദേ
വന്നതുണ്ടെങ്കിൽ കേരളീയ കേരളീയ
ട തന്നെ സൗകര്യിച്ച കഴിഞ്ഞിരി
ക്കും. സാഹിത്യാലീതം ആസപാചിപ്പാ
നദിക്കണ്ണബൈക്കിൽ സഹാദയ വച്ചിക്കു
ണം. വരിസംവ്യ 3 ക.

പേരുണ്ട് 4 ക, ഒരാപ്പതി 5 സാ
ക്കാന്തുംഡി സഖിദയ അച്ചമിസ്
തിരുവനന്തപുരം.

സംഭാവന ലിസ്റ്റ്.

(പ്രായിക്ക്)

கஜ குப்பா வி ரா ஸுங்கவன செய்யும் மஹதாக்ஷே

ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରିସନ୍ କୋଲାଗ୍ରେଟ

Digitized by srujanika@gmail.com

iii) കോർപ്പൽ ഓരോലാറ്റി

କିମ୍ବା ରହିଥିଲା ତାଙ୍କୁ ଏହାରେ

ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପାଇଁ

iii) මුද්‍රාවක් සඳහා පෙනීමෙන්

ଅନ୍ତରେ ପାଦମୁଖରେ କଣ୍ଠରେ ଏହାରେଇ :

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ ପାତ୍ନୀ ପାତ୍ନୀ

പ്രധാന കമ്മറ്റി വകുപ്പ്

இந்து சமயத்தின் கூடாது விவரம்

ଶ୍ରୀ କମଳାଚାର୍ଯ୍ୟ

10

விழுயாயங்க வாங்குக
காளதங்க காபூபிம்
கைநூழுச்சு வெங்கடே.

	வெகுடி. ஸூ.
கெ. குழுங் குழுங்கு	1 50
பனி பொனிவைக்ட்	1 0
ஏ. ரூஸியாவிலி வாழ்வாகங்	7 0
நாரங்காந் ஸிச்சூற்	2 0
அமைச்சர் ஜீன் பாலிடீரியில் ஹவா	1 0
ஒப்புக்கு ராய்வில்ட்	1 0
கெ. ஞாத் ஸந்தா: வாவிலி குழிகைகள் ஹட்டு: 10	0 0
ஷ்டீப் ஏஃ அல்லி தொலீட் காட்டு	2 0
கெ. மூ. மாபேங் நெஸ் ராம:	1 0
ரி. வி. காதி	1 0
நெவின்யாஸ்	1 0
ஏ. ஏஃ. அமைச்சராரி: பகுதி ரோய்	3 25
ஆஸ்தா: ஸிஸ் ஜூர்	1 0
ரி. ஏஃ. டுவெண்ட் அமைச்சர்க்கான்டி	2 0
அலவி	1 0
நேவான்ஸியக்ட் (ஸிஃ: எஸ்) ஸான்ட்	1 0
அப்பிரக்ட் ஸிச்சூற்	1 0
கி. விடுதியான் பாரிசித்தி	1 0
ஏஃ. ஸுபால்யான் காங்கர் தெலிடுக்காட்டு	1 0
நாபுச்சுக்காரி: ஸ்ரீரங்கி" (ஙாங்)	1 0
ரி. பி. ரஷ்மாவிலி ஹவா	6 5
அமைச்சர் கலாசாரர்	1 0
மதியப் பகுதியானத்	2 0
கி. அவில் தட்டான் விழங்கா	6 0
ஹனும்பிள் கூடி ஸ்ரீரங்கி" (ஹவா)	1 0
நால்வாங் (தாலு)	2 0
ஷா:ஸுயின் புருபவிதி காங்கர் வகுல	1 0
கெ. கெ. டிசைல்டீஸ்-உஸ்டி	1 0
நாம். ஸுபால்யாவிலி	2 0
கி. அமாநாத் ஸுபால்யாவிகள் காங்கர்	
கி. பி. கெ. காங்கரி நல்வாங்	
ஈ. ராஷ்ட் காங்கரைநாடு தொகூரின் குத்து காலதை, த	
பாலா நாட்டிய ரேவாபுத்திராக்காங்காங்காங் ந.	
ஈ. செப்புநான் மஹாராஜ திருத்துக்கூலம்பத்தி விற்கைத்	
கி.கிரிய ஸ்ரீகாவநகாங்காங் லிஸ்: 10° அந்திரிய பூந்தக	
நால்வாங் வதுபி விதி ஸஂகோபங்கா வதுது மஹாநகர்	
நால்வாங் வதுபி ஸாம்பூத்	
நால்வாங் வதுபி ஸாம்பூத்	

ପାଞ୍ଚମୀ ପାଞ୍ଚମୀ

(四) 540

THE MUSLIM VANITHA.

EDITOR—M. HALEEMA BEEVI.

The only Independent Magazine devoted chiefly for the cultural development of the Kerala Muslim Women.

Annual Subscription:- by Anchel Re 1; as 8; Post Re 2; Foreign 2,
The Best & Cheapest Medium for Advertisement.

**ଶ୍ରୀ ବନ୍ଦା ପିଲାଜ୍ଞ ଅଧ୍ୟବେଦ
ମାତ୍ରାକ୍ଷରୀ**

ବିଲ କାହିଁ ଦେଖନ୍ତି “ଏହି ଶବ୍ଦରେ” ଏ ଅ

१०५ विषयानुसारी चर्चा का अध्ययन

मृत्यु विपरीत न हो।

‘A.R. என் குறிப்பை விடப்பட்டது என்று சொல்ல வேண்டும்’ என்று அவர்கள் முறையில் கீழ்க்கண்ட பார்த்தலை கொடுக்கின்றன.

விலை. தமிழ்நாட்டு

“**ప్రాణికాలాంగులు అనుమతి పెట్టాలి?**”

→ ప్రాణికి వ్యక్తిగతి లో సాధనాలు ఉండుటప్ప.

Digitized by srujanika@gmail.com

2016 SURVEY OF U.S. MUSEUMS AND LIBRARIES REPORT

卷之三

27. In general, you do not consider the following as important in your life?

Printed and published by M. H. ALI CHAMMAKHEVI, at the
Muslim Vanitha Press, Adoor.